

# Amtsblatt

der stadt wörth a.main • nr. 1169 • 26. august 2016

## Glaube an Gott bekräftigt, im Glauben bestärkt



14 Jugendliche aus Wörth haben sich in diesem Jahr bewusst zu ihrem Glauben bekannt und wurden in Ihrem Glauben bestärkt. Für die Konfirmanden Tom Durschang, Leonie Hildenbrand und Michelle Schneider der Trinitatis-Gemeinde Klingenberg/Wörth sowie die Firmlinge Christoph Geske, Luisa Goll, Marc Hofmann, Bastian Kohlmann, Daniela Koletzko, Samira Lasar, Benedikt Latz, Gina Mühlfeld, Maximilian Reeber, Jan Sperling und Elisabeth Zeiler der Pfarrei St. Nikolaus Wörth ist dies auch ein Schritt ins Erwachsenwerden. Wir gratulieren allen Jugendlichen herzlich zu diesem wundervollen Ereignis und wünschen auf allen Wegen des Lebens Gottes Segen!

Dass es bei vorhandenen Unterschieden doch auch viele Gemeinsamkeiten im Glauben gibt, zeigte sich beim diesjährigen Altstadtfestgottesdienst am Schiffermast. Für diesen wunderschönen Gottesdienst – erstmals ökumenisch – zum Thema „Farben“ möchte ich noch einmal ganz herzlich Frau Pfarrerin Marttunen-Wagner und Herrn Pfarrer Schultheis sowie dem gesamten Vorbereitungsteam, der Chorgemeinschaft, dem Musikverein, dem Organisten Johannes Falk und allen helfenden Händen, die zum Gelingen beigetragen haben, danken!



stadt wörth a. main

postmaster@woerth-am-main.de, Tel. 98930, Öffnungszeiten Rathaus: 8-12 + MIT 13.30-18 Uhr



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

bestimmt befinden sich gerade viele von Ihnen im wohlverdienten Urlaub oder er steht noch bevor. Vielleicht geht die eine oder andere Reise auch nach Frankreich, genauer gesagt in unsere Partnerstadt Honfleur. Dort kann man seit diesem Jahr direkt am Tourismusbüro ein wundervolles Kunstwerk aus Wörth entdecken. Es ist ein Geschenk der Stadt Wörth an die Stadt Honfleur. Anlass ist das 10-jährige Bestehen unserer Städtepartnerschaft. Die Plastik ist

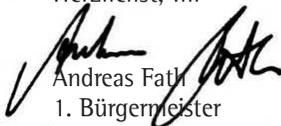


ein Werk des Wörther Kunstschmiedes Alois Straub und symbolisiert diese lebendige Partnerschaft, ja Freundschaft. Der Grundgedanke/Motiv zum Thema Partnerschaft ist das verbindende Element: das Schiff. Schiffbau und Schifffahrt prägten beide Städte in ihrer Entwicklung. So sind zwei Schiffsbughälften mit den jeweiligen Stadtwappen zu sehen – zwei Hälften, die sich zu einem Ganzen vereinen. Die Lebendigkeit unserer „Jumelage“ wird durch das tanzende Paar, das an Galfionsfiguren erinnert, ausgedrückt. Das Paar scheint zu tanzen, förmlich zu schweben. Warum tanzen? Weil sich der Mensch nirgends näher ist als beim Tanz. Es zeugt von Vertrauen, man kann die Harmonie förmlich spüren. Das ist auch das Besondere unserer

Städtepartnerschaft mit Honfleur: dieses gegenseitige Vertrauen. So sind im Laufe der Jahre viele Freundschaften über alle Generationen hinweg entstanden und bereichern nun unser Leben. Eine feste Größe, fest wie der Sockel mit der Aufschrift „Honfleur – Jumelage – Wörth a. Main – Partnerschaft“. Mehr Worte braucht es nicht.

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Urlaub, allen Kindern schöne Ferien! Kommen Sie mir gesund wieder zurück, mit einem Koffer voller schöner Erinnerungen.

Herzlichst, Ihr

  
Andreas Fath  
1. Bürgermeister



**Tobias Anton Würlich**, geb. am 04.07.2016 in Aschaffenburg  
Eltern: Alexander und Christina Würlich, Caesar-Fuchs-Str. 6

**Elina Ernst**, geb. am 28.07.2016 in Aschaffenburg  
Eltern: Alexander und Julia Ernst, Schifferstr. 23

**Aurélie Eichmann**, geb. am 11.08.2016 in Erlenbach a. Main  
Eltern: Sascha und Belinda Eichmann, St.-Martin-Str. 8 A

## Geburten

**Eck Piotr**, Bayernstr. 1 B, verstorben am 25.07.2016

**Kaufer Erika**, Rathausstr. 60, verstorben am 20.08.2016

**Rosa Anna Schmitt**, Landstr. 43, verstorben am 20.08.2016

## Sterbefälle

# AMTLICHES



Der Landschaftspflegeverband Miltenberg e. V. fördert auch wieder in diesem Jahr die Neuanlage von Streuobstwiesen sowie die Verjüngung bestehender Obstbäume. Gefördert werden 70 % der gesamten Beschaffungskosten zusammengesetzt aus Obstbaum mit Pfahl, Verbisschutz, Befestigungsmaterial und Wühlmauskorb. Diese Maßnahme ist ein wichtiger Bestandteil zur Erhaltung der streuobstgeprägten Kulturlandschaft im Landkreis Miltenberg sowie der Bewahrung des bedeutenden Lebensraumes für den Steinkauz. Bis zum 25. August 2016 haben Sie die Möglichkeit über eine Sammelbestellung hochstämmige Streuobstbäume beim Landschaftspflegeverband zu bestellen.

Was Sie beachten müssen: Es können ausschließlich Bestellungen für hochstämmige Obstbäume, bestehend aus alten Apfelbaumsorten und vereinzelt Birnenbäumen, abgegeben werden. Die Flächen müssen sich außerhalb von geschlossenen Ortschaften und in einem Abstand von 50 Metern zum Waldrand befinden. Außerdem sollte ein Pflanzabstand von 12 Metern eingehalten werden, um eine spätere Bewirtschaftung der Fläche zu erleichtern. Unbedingt sind jedoch bestehende Hochstämme als Brut- und Lebensraum von Vögeln und Insekten zu erhalten.

Bei Interesse senden Sie uns bitte bis spätestens 25. August 2016 eine E-Mail unter Angabe der Flurnummer(n) Ihres Grundstückes sowie die Anzahl der vorgesehenen Pflanzungen. Wir prüfen umgehend, ob Ihre Fläche in die Förderung mit aufgenommen werden kann. Weitere Auskünfte erhalten Sie beim Landschaftspflegeverband Miltenberg e. V., Brückenstraße 2, 63897 Miltenberg, Ansprechpartner: Kerstin Maier, Telefon: 09371-501311, E-Mail: [lpv-miltenberg@t-online.de](mailto:lpv-miltenberg@t-online.de).

## Obstbaum- pflanzaktion 2016

# BEKANNTMACHUNG

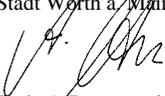
## HAUSHALTSSATZUNG 2016

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung vom 27.07.2016 den Haushaltsplan für das Jahr 2016 einstimmig verabschiedet. Am 01.08.2016 hat das Landratsamt den Haushaltplan 2016 rechtsaufsichtlich genehmigt. Damit ist die haushaltslose Zeit für das laufende Jahr 2016 beendet. Nachstehend wird die Haushaltssatzung amtlich bekannt gemacht.

Im Anschluss daran werden – wie in jedem Jahr – für interessierte BürgerInnen der Haushaltsplan und der Finanzplan nach Einnahme- und Ausgabearten abgedruckt. Den Vorbericht des Stadtkämmerers können Sie auf der Homepage der Stadt unter <http://www.woerth-am-main.de/Buergerservice/InfosderKaemmerei/HaushaltsplanFinanzplan.aspx> einsehen.

Wir weisen darauf hin, dass das Gesamtwerk in der Zeit vom **29.08.2016 bis 05.09.2016** im Rathaus, Zimmer 8 (Stadtkämmerei), während der allgemeinen Geschäftsstunden zur Einsicht aufliegt.

|    |  |                     |
|----|--|---------------------|
| I. | Aufgrund der Art. 63 ff der Gemeindeordnung –GO- für den Freistaat Bayern erlässt die Stadt Wörth a. Main folgende Haushaltssatzung: |                     |
|    | <b>§ 1</b>   |                     |
|    | Der als Anlage beigefügte <b>Haushaltsplan</b> für das Haushaltsjahr <b>2016</b> wird hiermit festgesetzt; er schließt im            |                     |
|    | <b>Verwaltungshaushalt</b> in den Einnahmen und Ausgaben mit und im  | <b>13.352.133 €</b> |
|    | <b>Vermögenshaushalt</b> in den Einnahmen und Ausgaben mit und im  | <b>8.689.327 €</b>  |
|    | <b>Gesamthaushalt</b> in den Einnahmen und Ausgaben mit ab.  | <b>22.041.460 €</b> |
|    | <b>§ 2</b>   |                     |
|    | Der Gesamtbetrag der <b>Kreditaufnahmen</b> für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf festgesetzt.              | <b>4.300.000 €</b>  |
|    | <b>§ 3</b>   |                     |
|    | Der Gesamtbetrag der <b>Verpflichtungsermächtigungen</b> im Vermögenshaushalt wird auf festgesetzt.                                  | <b>2.303.400 €</b>  |
|    | <b>§ 4</b>   |                     |
|    | Die <b>Steuersätze (Hebesätze)</b> für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:                                    |                     |
|    | <b>1. Grundsteuer</b> a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A)  | <b>370 %</b>        |

|             |   |                    |
|-------------|---|--------------------|
|             | b) für die Grundstücke (B)  | <b>370 %</b>       |
|             | <b>2. Gewerbesteuer</b>   | <b>345 %</b>       |
|             | <b>§ 5</b>  |                    |
|             | Der Höchstbetrag der <b>Kassenkredite</b> zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf festgesetzt.  | <b>2.000.000 €</b> |
|             | <b>§ 6</b>  |                    |
|             | Diese Haushaltssatzung tritt am 01. Januar 2016 in Kraft.   |                    |
|             | 63939 Würth a. Main, den 03.08.2016<br>- Stadt Würth a. Main -<br><br>A. Fath, 1. Bürgermeister  |                    |
| <b>II.</b>  | § 2 ( <b>Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen</b> ) und § 3 ( <b>Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen</b> ) der Haushaltssatzung bedürfen gemäß Art. 71. Abs. 2 und Art. 67 Abs. 4 GO der rechtsaufsichtlichen Genehmigung. Das Landratsamt Miltenberg hat mit Bescheiden vom 01.08.2016 Az.: 121-9412.1 die rechtsaufsichtliche Genehmigung zum festgesetzten Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen und zum festgesetzten Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen <b><u>ohne Auflagen</u></b> erteilt. |                    |
| <b>III.</b> | Der Haushaltsplan 2016 liegt gemäß Art. 65 Abs. 3 Satz 3 GO in der Zeit <b>vom 29.08.2016 bis 05.09.2016</b> im Rathaus der Stadt Würth a. Main, Luxemburgstr. 10, Zimmer 8 (Stadtkämmerei), während der allgemeinen Geschäftsstunden zur Einsicht auf. Über die gesetzliche Mindestfrist hinaus kann der Haushaltsplan 2016 auch noch im gesamten Haushaltsjahr 2016 innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden bzw. nach Vereinbarung eingesehen werden.  |                    |

63939 Würth a. Main, den 03.08.2016

- Stadt Würth a. Main -



A. Fath, 1. Bürgermeister

# Haushaltsplan 2016

**Modell 9**

SR 27.07.2016

## 1. Verwaltungshaushalt

### 1.1 Einnahmen nach Arten

|  | in 1.000 €    |               |               |               |               |               |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | RE            |               |               | Hh-Ansätze    |               | +/-           |               |
|  | 2012          | 2013          | 2014          | 2015          | 2016          | absolut       | in %          |
| <b>* Steuern, allg. Zuweisungen</b>                        |               |               |               |               |               |               |               |
| a) Grundsteuer A   | 9             | 10            | 10            | 7             | 9             | 2             | 28,6%         |
| b) Grundsteuer B   | 493           | 500           | 517           | 504           | 507           | 3             | 0,6%          |
| c) Gewerbesteuer   | 1.587         | 2.178         | 3.099         | 2.150         | 1.400         | -750          | -34,9%        |
| d) Umsatzsteueranteil                                      | 138           | 139           | 144           | 174           | 178           | 4             | 2,3%          |
| e) Einkommensteueranteil                                   | 1.635         | 1.776         | 1.893         | 2.065         | 2.078         | 13            | 0,6%          |
| f) Hundesteuer   | 9             | 9             | 9             | 9             | 12            | 3             | 33,3%         |
| g) Einkommensteuerersatz                                   | 147           | 152           | 157           | 149           | 162           | 13            | 8,7%          |
| h) Schlüsselzuweisungen                                    | 451           | 260           | 888           | 718           | 271           | -447          | -62,3%        |
| i) Bedarfszuweisungen                                      | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |               |
| j) Finanzzuweisungen                                       | 81            | 81            | 79            | 79            | 79            | 0             | 0,0%          |
| k) Grunderwerbsteuerzuteilung                              | 22            | 66            | 91            | 32            | 35            | 3             | 9,4%          |
| l) Solidarumlage FDE/LFA netto (Überzahlungen)             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |               |
| m) Verw.-Gelder/Geldb. ZV Komm. V.-Überw. Lkr MIL          | 27            | 30            | 31            | 29            | 30            | 1             | 3,4%          |
|  | <b>4.599</b>  | <b>5.201</b>  | <b>6.918</b>  | <b>5.916</b>  | <b>4.761</b>  | <b>-1.155</b> | <b>-19,5%</b> |
| <b>+ Einnahmen aus Verwaltung u. Betrieb</b>               |               |               |               |               |               |               |               |
| a) Gebühren, Abgaben (ohne USt Betriebe gewerblicher Art)  | 1.288         | 1.120         | 1.052         | 1.085         | 1.086         | 1             | 0,1%          |
| b) Umsatzsteuern Betriebe gewerblicher Art                 | 63            | 51            | 70            | 65            | 82            | 17            | 26,2%         |
| c) Einnahmen aus Verkauf                                   | 343           | 363           | 413           | 420           | 372           | -48           | -11,4%        |
| d) Mieten und Pachten                                      | 153           | 157           | 152           | 147           | 166           | 19            | 12,9%         |
| e) sonstige Verwaltungs- u. Betriebseinnahmen              | 81            | 121           | 97            | 102           | 121           | 19            | 18,6%         |
| f) lfd. Zuweisungen, Zuschüsse, Erstattungen               |               |               |               |               |               | 0             |               |
| - zu Personalkosten  | 517           | 642           | 672           | 652           | 561           | -91           | -14,0%        |
| - zu Sachkosten  | 68            | 115           | 155           | 121           | 278           | 157           | 129,8%        |
| g) Innere Verrechnungen                                    | 1.168         | 1.202         | 1.234         | 1.274         | 1.222         | -52           | -4,1%         |
|  | <b>3.681</b>  | <b>3.771</b>  | <b>3.845</b>  | <b>3.866</b>  | <b>3.888</b>  | <b>22</b>     | <b>0,6%</b>   |
| <b>+ Finanzeinnahmen</b>                                   |               |               |               |               |               |               |               |
| a) Zinsen aus Geldanlagen * von Banken                     | 43            | 24            | 11            | 11            | 0             | -11           | -100,0%       |
| * von Stadt für inn. Ka.-Kredite der So-RL                 | 15            | 13            | 2             | 1             | 3             | 2             | 200,0%        |
| b) Schuldendiensthilfen                                    | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |               |
| c) Konzessionsabgaben                                      |               |               |               |               |               |               |               |
| - Stromversorgung (UA 8101)                                | 122           | 114           | 111           | 109           | 110           | 1             | 0,9%          |
| - Wasserversorgung (UA 8151)                               | 67            | 19            | 18            | -37           | 0             | 37            | -100,0%       |
| - Gasversorgung (UA 8131)                                  | 7             | 18            | 16            | 17            | 18            | 1             | 5,9%          |
|  | 196           | 151           | 145           | 89            | 128           | 39            | 43,8%         |
| d) Beteiligungseinnahmen                                   |               |               |               |               |               |               |               |
| - Gewinnablieferungen                                      | 380           | 371           | 367           | 370           | 269           | -101          | -27,3%        |
| - Steuererstattungen                                       | 60            | 58            | 0             | 126           | 69            | -57           | -45,2%        |
|  | 440           | 429           | 367           | 496           | 338           | -158          | -31,9%        |
| e) Ersatz von sozialen Leistungen                          | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |               |
| f) Kalkulatorische Kosten                                  | 2.440         | 2.378         | 2.289         | 2.164         | 2.107         | -57           | -2,6%         |
| g) Stundungs- u. ähnliche Zinsen                           | 15            | 17            | 40            | 14            | 14            | 0             | 0,0%          |
| h) Avalgebühren für Ausfallbürgschaften an EZV KG          | 0             | 3             | 3             | 3             | 6             | 3             | 100,0%        |
| i) Mehrzuteilungen Umlegungen GI/GE Weidenh./WA Lindengass | 0             | 0             | 0             | 0             | 967           | 967           |               |
| j) sonstige Finanzeinnahmen                                | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |               |
|  | <b>3.149</b>  | <b>3.015</b>  | <b>2.857</b>  | <b>2.778</b>  | <b>3.563</b>  | <b>785</b>    | <b>28,3%</b>  |
| <b>= lfd. Einnahmen des VwHh</b>                           | <b>11.429</b> | <b>11.987</b> | <b>13.620</b> | <b>12.560</b> | <b>12.212</b> | <b>-348</b>   | <b>-2,8%</b>  |
| <b>+ Zuführung vom VmHh aus So-RL</b>                      |               |               |               |               |               |               |               |
| a) zum Ausgleich von Gebührenschwankungen (Defizite)       |               |               |               |               |               |               |               |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                            | 28            | 61            | 75            | 20            | 18            | -2            | -10,0%        |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                                | 1             | 36            | 65            | 0             | 0             | 0             |               |
| b) Sozialstiftung Maria Schiegl                            | 0             | 0             | 1             | 1             | 1             | 0             | 0,0%          |
| c) Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth                     | 38            | 37            | 37            | 40            | 42            | 2             | 5,0%          |
|  | <b>67</b>     | <b>134</b>    | <b>178</b>    | <b>61</b>     | <b>61</b>     | <b>0</b>      | <b>0,0%</b>   |
| <b>+ Zuführung vom VmHh (ohne So-RL)</b>                   | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>1.080</b>  | <b>1.080</b>  |               |
| <b>= Einnahmen des VwHh</b>                                | <b>11.496</b> | <b>12.121</b> | <b>13.798</b> | <b>12.621</b> | <b>13.353</b> | <b>732</b>    | <b>5,8%</b>   |

# 1. Verwaltungshaushalt

## 1.2 Ausgaben nach Arten

|          |   | in 1.000 €    |               |               |               |               |              |                |
|----------|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|----------------|
|          |   | RE            |               |               | Hh-Ansätze    |               | ±/           |                |
|          |   | 2012          | 2013          | 2014          | 2015          | 2016          | absolut      | in %           |
| <b>*</b> | <b>Personal (inkl. Deckungsreserve)</b>                                 | <b>2.912</b>  | <b>2.906</b>  | <b>3.077</b>  | <b>3.298</b>  | <b>3.399</b>  | <b>101</b>   | 3,1%           |
| <b>+</b> | <b>Sachausgaben</b>   |               |               |               |               |               |              |                |
| a)       | Sachaufwand (ohne Sachausgaben nach Buchst. b) - g)                     | 1.428         | 1.710         | 1.873         | 1.790         | 1.844         | 54           | 3,0%           |
| b)       | Umsatzsteuern Betriebe gewerblicher Art                                 | 63            | 59            | 70            | 65            | 82            | 17           | 26,2%          |
| c)       | sonstige Steuern Betriebe gewerblicher Art                              | 84            | 112           | 24            | 136           | 126           | -10          | -7,4%          |
| d)       | Konzessionsabgaben Wasserversorgung                                     | 67            | 19            | 18            | -37           | 0             | 37           | -100,0%        |
| e)       | Kostenerstattungen an ZV Komm. V.-Überwachung Lkr MIL (L)               | 25            | 28            | 27            | 27            | 27            | 0            | 0,0%           |
| f)       | Innere Verrechnungen  | 1.168         | 1.202         | 1.234         | 1.274         | 1.222         | -52          | -4,1%          |
| g)       | kalkulatorische Kosten  |               |               |               |               |               |              |                |
|          | - Abschreibungen aus Netto-Anlagevermögen                               | 918           | 892           | 874           | 846           | 820           | -26          | -3,1%          |
|          | - Abschreibungen aus zuw.-finanziertem EWA/WVA Verm.                    | 74            | 74            | 71            | 71            | 68            | -3           | -4,2%          |
|          | - Zinsen aus Netto-Anlagevermögen                                       | 1.448         | 1.412         | 1.344         | 1.247         | 1.219         | -28          | -2,2%          |
|          |   | <b>5.275</b>  | <b>5.508</b>  | <b>5.535</b>  | <b>5.419</b>  | <b>5.408</b>  | <b>-11</b>   | <b>-0,2%</b>   |
| <b>+</b> | <b>Zuweisungen an Dritte</b>  |               |               |               |               |               |              |                |
| a)       | Umlage an Abwasserzweckverband (UA 7000+7179)                           | 318           | 264           | 282           | 269           | 268           | -1           | -0,4%          |
| b)       | Umlage an ZV Komm. V.-Überwachung Lkr MIL (UA 112)                      | 2             | 3             | 2             | 3             | 3             | 0            | 0,0%           |
| c)       | BayKiBiG-Zuschüsse an dritte KiTa-Träger                                | 31            | 84            | 92            | 152           | 286           | 134          | 88,2%          |
| d)       | für soziale Leistungen  | 3             | 1             | 1             | 2             | 2             | 0            | 0,0%           |
| e)       | sonstige lfd. Zuweisungen   | 52            | 79            | 66            | 42            | 56            | 14           | 33,3%          |
|          |   | <b>406</b>    | <b>431</b>    | <b>443</b>    | <b>468</b>    | <b>615</b>    | <b>147</b>   | <b>31,4%</b>   |
| <b>+</b> | <b>Zinsen</b>   |               |               |               |               |               |              |                |
| a)       | für fundierte Kredite an Banken (UA 9121)                               | 347           | 323           | 298           | 289           | 222           | -67          | -23,2%         |
| b)       | für innere Kassenkredite an Stadt (So-RL)                               | 15            | 13            | 2             | 1             | 3             | 2            | 200,0%         |
| c)       | für Kassenkredite an Banken (UA 9181)                                   | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0            |                |
|          |   | <b>362</b>    | <b>336</b>    | <b>300</b>    | <b>290</b>    | <b>225</b>    | <b>-65</b>   | <b>-22,4%</b>  |
| <b>+</b> | <b>Umlagen</b>  |               |               |               |               |               |              |                |
| a)       | Gewerbesteuerumlage   |               |               |               |               |               |              |                |
|          | - Stammumlage (2016: 35/69)   | 159           | 220           | 313           | 218           | 142           | -76          | -34,9%         |
|          | - Zuschläge FDE/LFA (2016: 34/69)                                       | 155           | 213           | 304           | 212           | 138           | -74          | -34,9%         |
|          |   | 314           | 433           | 617           | 430           | 280           | -150         | -34,9%         |
| b)       | Solidarumlage FDE/LFA netto   | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0            |                |
| c)       | Kreisumlage Hebesatz ab 2016: 41%                                       | 1.403         | 1.827         | 1.339         | 1.772         | 2.071         | 299          | 16,9%          |
|          |   | <b>1.717</b>  | <b>2.260</b>  | <b>1.956</b>  | <b>2.202</b>  | <b>2.351</b>  | <b>149</b>   | <b>6,8%</b>    |
| <b>+</b> | <b>sonstige Finanzausgaben</b>  |               |               |               |               |               |              |                |
| a)       | Deckungsreserve Sachausgaben  | 0             | 0             | 0             | 27            | 25            | -2           | -7,4%          |
| b)       | Minderzuteilungen Umlag. GI/GE Weidenh./WA Lindengasse                  | 0             | 0             | 0             | 0             | 967           | 967          |                |
| c)       | Zinsen Steuer-/Zuschusserstatgn., Stundungs- u.ä. Z                     | 9             | 7             | 6             | 5             | 9             | 4            | 80,0%          |
| d)       | sonstige Finanzausgaben   | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0            |                |
|          |   | <b>9</b>      | <b>7</b>      | <b>6</b>      | <b>32</b>     | <b>1.001</b>  | <b>969</b>   | <b>3028,1%</b> |
| <b>=</b> | <b>lfd. Ausgaben des VwHh</b>   | <b>10.681</b> | <b>11.448</b> | <b>11.317</b> | <b>11.709</b> | <b>12.999</b> | <b>1.290</b> | <b>11,0%</b>   |
| <b>+</b> | <b>Zuführung an VmHh für So-RL</b>                                      |               |               |               |               |               |              |                |
| a)       | zum Ausgleich von Geb.-Schwankungen (Überschüsse)                       |               |               |               |               |               |              |                |
|          | - Wasserversorgungsanlage (WVA)   | 47            | 1             | 0             | 74            | 34            | -40          | -54,1%         |
|          | - Entwässerungsanlage (EWA)   | 115           | 0             | 0             | 61            | 50            | -11          | -18,0%         |
| b)       | für Afa aus zuw.-finanziertem EWA/WVA-Vermögen                          |               |               |               |               |               |              |                |
|          | - Wasserversorgungsanlage (WVA)   | 14            | 14            | 13            | 13            | 13            | 0            | 0,0%           |
|          | - Entwässerungsanlage (EWA)   | 61            | 60            | 57            | 58            | 55            | -3           | -5,2%          |
| c)       | Sozialstiftung Maria Schiegl  | 1             | 2             | 2             | 3             | 0             | -3           | -100,0%        |
| d)       | Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth                                     | 13            | 12            | 2             | 1             | 3             | 2            | 200,0%         |
| e)       | GBV Erschließung GE/GI Weidenhecken                                     | 0             | 0             | 0             | 0             | 200           | 200          |                |
| f)       | Bürgerverein: Mittel für kulturelle Zwecke                              | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0            |                |
|          |   | <b>251</b>    | <b>89</b>     | <b>74</b>     | <b>210</b>    | <b>355</b>    | <b>145</b>   | <b>69,0%</b>   |
| <b>+</b> | <b>Zuführung an VmHh (ohne So-RL)</b>                                   | <b>564</b>    | <b>582</b>    | <b>2.404</b>  | <b>703</b>    | <b>0</b>      | <b>-703</b>  | <b>-100,0%</b> |
|          | <i>nachrichtlich:</i>   |               |               |               |               |               |              |                |
| a)       | gesetzliche MINDEST-Zuführung (inkl. Sonderteilung 2018) nach Tilgung   | 472           | 471           | 377           | 372           | 337           | -35          | -9,4%          |
| b)       | gesetzliche SOLL-Zuführung (inkl. So.-Tilgung 2018) nach Afa u. Tilgung | 1.464         | 1.437         | 1.322         | 1.289         | 1.225         | -64          | -5,0%          |
| <b>=</b> | <b>Ausgaben des VwHh</b>  | <b>11.496</b> | <b>12.121</b> | <b>13.798</b> | <b>12.621</b> | <b>13.353</b> | <b>732</b>   | <b>5,8%</b>    |

## 2. Vermögenshaushalt

### 2.1 Einnahmen nach Arten

|   | in 1.000 €   |              |              |              |              |              |                |  |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------|--|
|   | RE           |              |              | Hh-Ansätze   |              | +/-          |                |  |
|   | 2012         | 2013         | 2014         | 2015         | 2016         | absolut      | in %           |  |
| * Rückflüsse von Darlehen                             | 0            | 0            | 0            | 3            | 63           | 60           | 2000,0%        |  |
| + Veräußerung von Beteiligungen                       | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |                |  |
| + Vermögensveräußerung                                | 109          | 102          | 4            | 90           | 528          | 438          | 486,7%         |  |
| + Anliegerbeiträge                                    | -600         | 602          | -117         | 254          | 429          | 175          | 68,9%          |  |
| + Zuwendungen   |              |              |              |              |              |              |                |  |
| a) Investitionszuschüsse                              | 78           | 90           | 121          | 127          | 110          | -17          | -13,4%         |  |
| b) Ablösung Unterhaltsl. HWF-Anl. Alt-Wörth           | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |                |  |
| c) sonstige Investitionszuschüsse                     | 633          | 245          | 531          | 2.690        | 1.386        | -1.304       | -48,5%         |  |
|   | 711          | 335          | 652          | 2.817        | 1.496        | -1.321       | -46,9%         |  |
| <b>= Investitionsfinanzierung</b>                     |              |              |              |              |              |              |                |  |
| <b>(= Jahresbez. Einn. des VmHh)</b>                  | <b>220</b>   | <b>1.039</b> | <b>539</b>   | <b>3.164</b> | <b>2.516</b> | <b>-648</b>  | <b>-20,5%</b>  |  |
| <b>+ Zuführung vom VwHh für So-RL</b>                 |              |              |              |              |              |              |                |  |
| a) zum Ausgleich von Geb.-Schwankungen (Überschüsse)  |              |              |              |              |              |              |                |  |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                       | 47           | 1            | 0            | 74           | 34           | -40          | -54,1%         |  |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                           | 115          | 0            | 0            | 61           | 50           | -11          | -18,0%         |  |
| b) für Afa aus zuw.-finanziertem EWA/WVA-Vermögen     |              |              |              |              |              |              |                |  |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                       | 14           | 14           | 13           | 13           | 13           | 0            | 0,0%           |  |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                           | 61           | 60           | 57           | 58           | 55           | -3           | -5,2%          |  |
| c) Sozialstiftung Maria Schiegl                       | 1            | 2            | 2            | 3            | 0            | -3           | -100,0%        |  |
| d) Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth                | 13           | 12           | 2            | 1            | 3            | 2            | 200,0%         |  |
| e) GBV Erschließung GE/GI Weidenhecken                | 0            | 0            | 0            | 0            | 200          | 200          |                |  |
| f) Bürgerverein: Mittel für kulturelle Zwecke         | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |                |  |
|   | <b>251</b>   | <b>89</b>    | <b>74</b>    | <b>210</b>   | <b>355</b>   | <b>145</b>   | <b>69,0%</b>   |  |
| <b>+ Zuführung vom VwHh (ohne So-RL)</b>              | <b>564</b>   | <b>582</b>   | <b>2.404</b> | <b>703</b>   | <b>0</b>     | <b>-703</b>  | <b>-100,0%</b> |  |
| <b>+ Entnahmen allgemeine Rücklage</b>                |              |              |              |              |              |              |                |  |
| a) zweckfreie allg. Rücklage                          | 583          | 656          | 0            | 1.545        | 948          | -597         | -38,6%         |  |
| b) Ausgleich Verwaltungshaushalt                      | 390          | 256          | 33           | 117          | 236          | 119          | 101,7%         |  |
| c) Rückbau Ortsdurchfahrt B 469                       | 0            | 0            | 0            | 0            | 133          | 133          |                |  |
| d) Zufahrtsstraßen Mülldeponie                        | 12           | 0            | 0            | 0            | 74           | 74           |                |  |
| e) Sanierung St.-Martinskapelle                       | 0            | 0            | 5            | 0            | 0            | 0            |                |  |
| f) Rückstellung Investitionsprogramm                  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |                |  |
| g) Mindestrücklage                                    | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |                |  |
|   | <b>985</b>   | <b>912</b>   | <b>38</b>    | <b>1.662</b> | <b>1.391</b> | <b>-271</b>  | <b>-16,3%</b>  |  |
| <b>+ Entnahmen Sonderrücklagen</b>                    |              |              |              |              |              |              |                |  |
| a) für Afa aus zuw.-finanziertem EWA/WVA-Vermögen     |              |              |              |              |              |              |                |  |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                       | 14           | 14           | 13           | 13           | 13           | 0            | 0,0%           |  |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                           | 61           | 60           | 57           | 58           | 55           | -3           | -5,2%          |  |
| b) für den Ausgleich von Geb.-Schwankungen (Defizite) |              |              |              |              |              |              |                |  |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                       | 28           | 61           | 75           | 20           | 18           | -2           | -10,0%         |  |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                           | 1            | 36           | 65           | 0            | 0            | 0            |                |  |
| c) Maria-Schiegl-Fonds                                | 0            | 0            | 1            | 1            | 1            | 0            | 0,0%           |  |
| d) Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth                | 38           | 37           | 37           | 40           | 42           | 2            | 5,0%           |  |
| e) GBV Erschließung GE/GI Weidenhecken                | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |                |  |
| f) Bürgerverein: Mittel für kulturelle Zwecke         | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |                |  |
|   | <b>142</b>   | <b>208</b>   | <b>248</b>   | <b>132</b>   | <b>129</b>   | <b>-3</b>    | <b>-2,3%</b>   |  |
| <b>+ Kreditaufnahmen</b>                              |              |              |              |              |              |              |                |  |
| a) ohne Umschuldungen: * vom Kreditmarkt              | 0            | 0            | 0            | 0            | 4.300        | 4.300        |                |  |
| * von Stadt (aus Inn. Darl. der So-RL)                | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |                |  |
| b) für Umschuldungen                                  | 0            | 0            | 0            | 874          | 0            | -874         | -100,0%        |  |
|   | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>874</b>   | <b>4.300</b> | <b>3.426</b> | <b>392,0%</b>  |  |
| <b>= Einnahmen des VmHh</b>                           | <b>2.162</b> | <b>2.830</b> | <b>3.303</b> | <b>6.744</b> | <b>8.689</b> | <b>1.945</b> | <b>28,8%</b>   |  |

## 2. Vermögenshaushalt

### 2.2 Ausgaben nach Arten

|  |  | in 1.000 €   |              |              |              |              |              |              |
|--|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|  |  | RE           |              |              | Hh-Ansätze   |              | +/-          |              |
|  |  | 2012         | 2013         | 2014         | 2015         | 2016         | absolut      | in %         |
| * Zuschüsse für Drittinvestitionen                   |  | -2           | 317          | -14          | 5            | 68           | 63           | 1260,0%      |
| + Gewährung von Darlehen                             |  | 0            | 0            | 26           | 0            | 37           | 37           |              |
| + Vermögenserwerb (o. Grp. 9328)                     |  | 321          | 323          | 96           | 263          | 412          | 149          | 56,7%        |
| + Anliegerkosten für städtische Liegenschaften       |  | -101         | 108          | 17           | 1            | 114          | 113          | 11300,0%     |
| + Baumaßnahmen (o. Grp. 9412 u. 9512)                |  |              |              |              |              |              |              |              |
| a) Hochbau   |  | 64           | 496          | 983          | 3.828        | 2.487        | -1.341       | -35,0%       |
| b) Tiefbau   |  | 96           | 226          | 255          | 330          | 3.149        | 2.819        | 854,2%       |
| c) Betriebsanlagen                                   |  | 198          | 192          | -153         | 71           | 47           | -24          | -33,8%       |
|  |  | 358          | 914          | 1.085        | 4.229        | 5.683        | 1.454        | 34,4%        |
| <b>= Investitionen</b>                               |  |              |              |              |              |              |              |              |
| <b>(= jahresbez. Ausg. des VmHh)</b>                 |  | <b>576</b>   | <b>1.662</b> | <b>1.210</b> | <b>4.498</b> | <b>6.314</b> | <b>1.816</b> | <b>40,4%</b> |
| + <b>Zuführung an VwHh aus So-RL</b>                 |  |              |              |              |              |              |              |              |
| a) zum Ausgleich von Geb.-Schwankungen (Defizite)    |  |              |              |              |              |              |              |              |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                      |  | 28           | 61           | 75           | 20           | 18           | -2           | -10,0%       |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                          |  | 1            | 36           | 65           | 0            | 0            | 0            |              |
| b) Sozialstiftung Maria Schiegl                      |  | 0            | 0            | 1            | 1            | 1            | 0            | 0,0%         |
| c) Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth               |  | 38           | 37           | 37           | 40           | 42           | 2            | 5,0%         |
|  |  | 67           | 134          | 178          | 61           | 61           | 0            | 0,0%         |
| <b>+ Zuführung an VwHh (ohne So-RL)</b>              |  | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>1.080</b> | <b>1.080</b> |              |
| + <b>Zuführungen an allgemeine Rücklage</b>          |  |              |              |              |              |              |              |              |
| a) zweckfreie allg. Rücklage                         |  | 718          | 0            | 1.343        | 281          | 0            | -281         | -100,0%      |
| b) Ausgleich Verwaltungshaushalt                     |  | 0            | 384          | 0            | 119          | 0            | -119         | -100,0%      |
| c) Rückbau Ortsdurchfahrt B 469                      |  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |              |
| d) Zufahrtsstraßen Kreismülldeponie                  |  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |              |
| e) Sanierung St.-Martinskapelle                      |  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |              |
| f) Rückstellung Investitionsprogramm                 |  | 0            | 0            | 0            | 0            | 234          | 234          |              |
| g) Mindestrücklage                                   |  | 0            | 0            | 0            | 0            | 130          | 130          |              |
|  |  | 718          | 384          | 1.343        | 400          | 364          | -36          | -9,0%        |
| + <b>Zuführungen an Sonderrücklagen</b>              |  |              |              |              |              |              |              |              |
| a) zum Ausgleich von Geb.-Schwankungen (Überschüsse) |  |              |              |              |              |              |              |              |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                      |  | 47           | 1            | 0            | 74           | 34           | -40          | -54,1%       |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                          |  | 115          | 0            | 0            | 61           | 50           | -11          | -18,0%       |
| b) für Afa aus zugew. -finanziertem EWA/WVA-Vermögen |  |              |              |              |              |              | 0            |              |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                      |  | 14           | 14           | 13           | 13           | 13           | 0            | 0,0%         |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                          |  | 61           | 60           | 57           | 58           | 55           | -3           | -5,2%        |
| c) Sozialstiftung Maria Schiegl - Zuführung Zinsen   |  | 1            | 2            | 2            | 3            | 0            | -3           | -100,0%      |
| - Ausgleich KapEtrh-RL                               |  | 0            | 0            | 0            | 0            | 7            | 7            |              |
| d) Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth               |  | 13           | 12           | 2            | 1            | 3            | 2            | 200,0%       |
| e) GBV Erschließung GE/GI Weidenhecken               |  | 0            | 0            | 0            | 200          | 200          | 0            | 0,0%         |
| f) Bürgerverein: Mittel für kulturelle Zwecke        |  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |              |
|  |  | 251          | 89           | 74           | 410          | 362          | -48          | -11,7%       |
| + <b>Kreditilligungen</b>                            |  |              |              |              |              |              |              |              |
| a) ohne Umschuldungen: * an Kreditmarkt              |  | 550          | 561          | 498          | 502          | 510          | 8            | 1,6%         |
| * an Stadt (für Inn. Darl. aus So-F)                 |  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |              |
| b) für Umschuldungen                                 |  | 0            | 0            | 0            | 874          | 0            | -874         | -100,0%      |
|  |  | 550          | 561          | 498          | 1.376        | 510          | -866         | -62,9%       |
| + <b>Deckung von Sollfehlbeträgen</b>                |  |              |              |              |              |              |              |              |
| a) gewöhnlicher Fehlbetrag                           |  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |              |
| b) Haushaltsvorgriff aus Vorjahr                     |  | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            |              |
|  |  |              |              |              | -1           | -2           | -1           | 100,0%       |
| <b>= Ausgaben des VmHh</b>                           |  | <b>2.162</b> | <b>2.830</b> | <b>3.303</b> | <b>6.744</b> | <b>8.689</b> | <b>1.945</b> | <b>28,8%</b> |
| * <b>Sollfehlbetrag (+)</b>                          |  | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>0</b>     |              |

# Finanzplan 2015 - 2020

Modell 9

SR 27.07.2016

## 1. Verwaltungshaushalt

### 1.1 Einnahmen nach Arten

#### \* Steuern, allg. Zuweisungen

|  | 2015  | 2016  | 2017  | 2018  | 2019  | 2020  | 2015-2020 |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| a) Grundsteuer A   | 7     | 9     | 9     | 9     | 9     | 9     | 52        |
| b) Grundsteuer B   | 504   | 507   | 509   | 511   | 513   | 515   | 3.059     |
| c) Gewerbesteuer   | 2.150 | 1.400 | 1.500 | 1.500 | 1.500 | 1.500 | 9.550     |
| d) Umsatzsteueranteil  | 174   | 178   | 221   | 264   | 270   | 277   | 1.384     |
| e) Einkommensteueranteil   | 2.065 | 2.078 | 2.198 | 2.289 | 2.406 | 2.528 | 13.564    |
| f) Hundesteuer   | 9     | 12    | 12    | 12    | 12    | 12    | 69        |
| g) Einkommensteuerersatz   | 149   | 162   | 169   | 173   | 179   | 185   | 1.017     |
| h) Schlüsselzuweisungen  | 718   | 271   | 816   | 1.181 | 1.269 | 1.238 | 5.493     |
| i) Bedarfszuweisungen  | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0         |
| j) Finanzzuweisungen   | 79    | 79    | 79    | 79    | 79    | 79    | 474       |
| k) Grunderwerbsteuerzuteilung  | 32    | 35    | 35    | 35    | 35    | 35    | 207       |
| l) Solidarumlage FDE/LFA netto (Überzahlungen)                           | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0         |
| m) Verw.-Gelder/Geldbußen <small>zz Komm. V.-Überwachung Lkr MIL</small> | 29    | 30    | 30    | 30    | 30    | 30    | 179       |

#### + Einnahmen aus Verwaltung u. Betrieb

|   |              |              |              |              |              |              |               |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
| a) Gebühren, Abgaben <small>(ohne USt: Betriebe gewerblicher Art)</small> | 1.085        | 1.086        | 1.095        | 1.178        | 1.107        | 1.111        | 6.662         |
| b) Umsatzsteuern Betriebe gewerblicher Art                                | 65           | 82           | 148          | 48           | 48           | 49           | 440           |
| c) Einnahmen aus Verkauf  | 420          | 372          | 368          | 369          | 370          | 371          | 2.270         |
| d) Mieten und Pachten   | 147          | 166          | 166          | 146          | 146          | 146          | 917           |
| e) sonstige Verwaltungs- u. Betriebseinnahmen                             | 102          | 121          | 119          | 122          | 120          | 124          | 708           |
| f) lfd. Zuweisungen, Zuschüsse, Erstattungen                              |              |              |              |              |              |              |               |
| - zu Personalkosten   | 652          | 561          | 560          | 539          | 552          | 483          | 3.347         |
| - zu Sachkosten   | 121          | 278          | 237          | 234          | 231          | 222          | 1.323         |
| g) Innere Verrechnungen   | 1.274        | 1.222        | 1.249        | 1.252        | 1.284        | 1.316        | 7.597         |
|   | <b>3.866</b> | <b>3.888</b> | <b>3.942</b> | <b>3.888</b> | <b>3.858</b> | <b>3.822</b> | <b>23.264</b> |

#### + Finanzeinnahmen

|   |              |              |              |              |              |              |               |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
| a) Zinsen aus Geldanlagen <small>* von Banken</small>     | 11           | 0            | 1            | 1            | 1            | 1            | 15            |
| <small>* von Stadt für inn. Ka.-Kredite der So-RL</small> | 1            | 3            | 6            | 9            | 13           | 16           | 48            |
| b) Schuldendiensthilfen                                   | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0             |
| c) Konzessionsabgaben                                     |              |              |              |              |              |              |               |
| - Stromversorgung (UA 8101)                               | 109          | 110          | 111          | 112          | 112          | 113          | 667           |
| - Wasserversorgung (UA 8152)                              | -37          | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | -37           |
| - Gasversorgung (UA 8131)                                 | 17           | 18           | 18           | 19           | 19           | 20           | 111           |
|   | 89           | 128          | 129          | 131          | 131          | 133          | 741           |
| d) Beteiligungseinnahmen                                  |              |              |              |              |              |              |               |
| - Gewinnablieferungen                                     | 370          | 269          | 375          | 376          | 376          | 377          | 2.143         |
| - Steuererstattungen                                      | 126          | 69           | 69           | 69           | 69           | 69           | 471           |
|   | 496          | 338          | 444          | 445          | 445          | 446          | 2.614         |
| e) Ersatz von sozialen Leistungen                         | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0             |
| f) Kalkulatorische Kosten                                 | 2.164        | 2.107        | 2.107        | 2.175        | 2.099        | 2.099        | 12.751        |
| g) Stundungs- u. ähnliche Zinsen                          | 14           | 14           | 14           | 14           | 14           | 14           | 84            |
| h) Avalgebühren für Ausfallbürgsch. an EZV KG             | 3            | 6            | 6            | 6            | 5            | 5            | 31            |
| i) Mehrzuteilungen Umlegungen                             | 0            | 967          | 0            | 0            | 0            | 0            | 967           |
| j) sonstige Finanzeinnahmen                               | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0            | 0             |
|   | <b>2.778</b> | <b>3.563</b> | <b>2.707</b> | <b>2.781</b> | <b>2.708</b> | <b>2.714</b> | <b>17.251</b> |

#### = lfd. Einnahmen des VwHh

|  |               |               |               |               |               |               |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | <b>12.560</b> | <b>12.212</b> | <b>12.227</b> | <b>12.752</b> | <b>12.868</b> | <b>12.944</b> | <b>75.563</b> |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|

#### + Zuführung vom VmHh aus So-RL

|   |           |           |           |           |           |           |            |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|
| a) zum Ausgleich von Geb.-Schwankungen (Defizite) |           |           |           |           |           |           |            |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                   | 20        | 18        | 18        | 19        | 19        | 19        | 113        |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                       | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0          |
| b) Sozialstiftung Maria Schiegl                   | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 1         | 6          |
| c) Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth            | 40        | 42        | 43        | 44        | 45        | 46        | 260        |
|   | <b>61</b> | <b>61</b> | <b>62</b> | <b>64</b> | <b>65</b> | <b>66</b> | <b>379</b> |

#### + Zuführung vom VmHh (ohne So-RL)

|  |          |              |          |          |          |          |              |
|--|----------|--------------|----------|----------|----------|----------|--------------|
|  | <b>0</b> | <b>1.080</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>1.080</b> |
|--|----------|--------------|----------|----------|----------|----------|--------------|

#### = Einnahmen des VwHh

|  |               |               |               |               |               |               |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | <b>12.621</b> | <b>13.353</b> | <b>12.287</b> | <b>12.813</b> | <b>12.931</b> | <b>13.007</b> | <b>77.012</b> |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|

# 1. Verwaltungshaushalt

## 1.2 Ausgaben nach Arten

|  | in 1.000 €    |               |               |               |               |               | Summe<br>2015-2020 |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------------|
|  | Hh-Ansätze    |               | Finanzplanung |               |               |               |                    |
|  | 2015          | 2016          | 2017          | 2018          | 2019          | 2020          |                    |
| <b>* Personal (inkl. Deckungsreserve)</b>                                  | <b>3.298</b>  | <b>3.399</b>  | <b>3.280</b>  | <b>3.247</b>  | <b>3.306</b>  | <b>3.343</b>  | <b>19.873</b>      |
| <b>+ Sachausgaben</b>  |               |               |               |               |               |               |                    |
| a) Sachaufwand ohne Sachausgaben nach Buchst. b) - g)                      | 1.790         | 1.844         | 1.548         | 1.549         | 1.566         | 1.605         | 9.902              |
| b) Umsatzsteuern Betriebe gewerblicher Art                                 | 65            | 82            | 148           | 48            | 48            | 49            | 440                |
| c) sonstige Steuern Betriebe gewerblicher Art                              | 136           | 126           | 61            | 100           | 107           | 92            | 622                |
| d) Konzessionsabgaben Wasserversorgung                                     | -37           | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | -37                |
| e) Kostenerstattungen an ZV Komm. V.-Überwachung Lkr MIL (UA 1122)         | 27            | 27            | 27            | 27            | 27            | 27            | 162                |
| f) Innere Verrechnungen  | 1.274         | 1.222         | 1.249         | 1.252         | 1.284         | 1.316         | 7.597              |
| g) kalkulatorische Kosten  |               |               |               |               |               |               |                    |
| - Abschreibungen aus Netto-Anlagevermögen                                  | 846           | 820           | 820           | 843           | 815           | 815           | 4.959              |
| - Abschreibungen aus zuw.-finanziertem EWA/WVA Vermögen                    | 71            | 68            | 68            | 68            | 68            | 68            | 411                |
| - Zinsen aus Netto-Anlagevermögen  | 1.247         | 1.219         | 1.219         | 1.264         | 1.216         | 1.216         | 7.381              |
|  | <b>5.419</b>  | <b>5.408</b>  | <b>5.140</b>  | <b>5.151</b>  | <b>5.131</b>  | <b>5.188</b>  | <b>31.437</b>      |
| <b>+ Zuweisungen an Dritte</b>   |               |               |               |               |               |               |                    |
| a) Umlage an Abwasserzweckverband  | 269           | 268           | 295           | 301           | 305           | 308           | 1.746              |
| b) Umlage an ZV Komm. Verkehrsüberwachung Lkr MIL (UA 1122)                | 3             | 3             | 3             | 3             | 3             | 3             | 18                 |
| c) BayKiBiG-Zuschüsse an dritte KiTa-Träger                                | 152           | 286           | 288           | 290           | 293           | 295           | 1.604              |
| d) für soziale Leistungen  | 2             | 2             | 2             | 2             | 2             | 2             | 12                 |
| e) sonstige lfd. Zuweisungen   | 42            | 56            | 60            | 60            | 60            | 61            | 339                |
|  | <b>468</b>    | <b>615</b>    | <b>648</b>    | <b>656</b>    | <b>663</b>    | <b>669</b>    | <b>3.719</b>       |
| <b>+ Zinsen</b>  |               |               |               |               |               |               |                    |
| a) für fundierte Kredite an Banken (UA 9121)                               | 289           | 222           | 218           | 205           | 179           | 159           | 1.272              |
| b) für innere Kassenkredite an Stadt (So-RL)                               | 1             | 3             | 6             | 9             | 13            | 16            | 48                 |
| c) für Kassenkredite an Banken (UA 9181)                                   | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0                  |
|  | <b>290</b>    | <b>225</b>    | <b>224</b>    | <b>214</b>    | <b>192</b>    | <b>175</b>    | <b>1.320</b>       |
| <b>+ Umlagen</b>   |               |               |               |               |               |               |                    |
| a) Gewerbesteuerumlage   |               |               |               |               |               |               |                    |
| - Stammumlage (35/69)  | 218           | 142           | 152           | 152           | 152           | 152           | 968                |
| - Zuschläge FDE/LFA (34/69)  | 212           | 138           | 148           | 144           | 144           | 0             | 786                |
|  | <b>430</b>    | <b>280</b>    | <b>300</b>    | <b>296</b>    | <b>296</b>    | <b>152</b>    | <b>1.754</b>       |
| b) Solidarumlage netto FDE/LFA   | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0                  |
| c) Kreisumlage Hebesatz ab 2016: 42%                                       | 1.772         | 2.071         | 1.678         | 1.675         | 1.888         | 1.979         | 11.063             |
|  | <b>2.202</b>  | <b>2.351</b>  | <b>1.978</b>  | <b>1.971</b>  | <b>2.184</b>  | <b>2.131</b>  | <b>12.817</b>      |
| <b>+ sonstige Finanzausgaben</b>   |               |               |               |               |               |               |                    |
| a) Deckungsreserve Sachausgaben  | 27            | 25            | 25            | 25            | 25            | 25            | 152                |
| b) Minderzuteilungen Umlegungen  | 0             | 967           | 0             | 0             | 0             | 0             | 967                |
| c) Zinsen Steuer-/Zuschusserstattgn., Stundungs- u.                        | 5             | 9             | 5             | 5             | 5             | 5             | 34                 |
| d) sonstige Finanzausgaben   | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0                  |
|  | <b>32</b>     | <b>1.001</b>  | <b>30</b>     | <b>30</b>     | <b>30</b>     | <b>30</b>     | <b>1.153</b>       |
| <b>= lfd. Ausgaben des VwHh</b>  | <b>11.709</b> | <b>12.999</b> | <b>11.300</b> | <b>11.269</b> | <b>11.506</b> | <b>11.536</b> | <b>70.319</b>      |
| <b>+ Zuführung an VmHh für So-RL</b>                                       |               |               |               |               |               |               |                    |
| a) zum Ausgleich von Geb.-Schwankungen (Überschüsse)                       |               |               |               |               |               |               |                    |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)  | 74            | 34            | 41            | 36            | 32            | 29            | 246                |
| - Entwässerungsanlage (EWA)  | 61            | 50            | 37            | 31            | 26            | 20            | 225                |
| b) für Afa aus zuw.-finanziertem EWA/WVA-Vermögen                          |               |               |               |               |               |               |                    |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)  | 13            | 13            | 13            | 13            | 13            | 13            | 78                 |
| - Entwässerungsanlage (EWA)  | 58            | 55            | 55            | 55            | 55            | 55            | 333                |
| c) Sozialstiftung Maria Schiegl  | 3             | 0             | 1             | 1             | 1             | 1             | 7                  |
| d) Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth                                     | 1             | 3             | 6             | 8             | 10            | 13            | 41                 |
| e) GBV Erschließung GE/GI Weidenhecken                                     | 0             | 200           | 200           | 200           | 200           | 200           | 1.000              |
| f) Bürgerverein: Mittel für kulturelle Zwecke                              | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0                  |
|  | <b>210</b>    | <b>355</b>    | <b>353</b>    | <b>344</b>    | <b>337</b>    | <b>331</b>    | <b>1.930</b>       |
| <b>+ Zuführung an VmHh (ohne So-RL)</b>                                    | <b>703</b>    | <b>0</b>      | <b>637</b>    | <b>1.200</b>  | <b>1.089</b>  | <b>1.143</b>  | <b>4.772</b>       |
| nachrichtlich:   |               |               |               |               |               |               |                    |
| a) gesetzliche MINDEST-Zuführung (inkl. So.-Tilgung 2018) nach Tilgung     | 372           | 337           | 554           | 2.831         | 638           | 652           | 5.384              |
| b) gesetzliche SOLL-Zuführung (inkl. So.-Tilgung 2018) nach Afa u. Tilgung | 1.289         | 1.225         | 1.442         | 3.742         | 1.521         | 1.535         | 10.754             |
| <b>= Ausgaben des VwHh</b>   | <b>12.621</b> | <b>13.353</b> | <b>12.287</b> | <b>12.813</b> | <b>12.931</b> | <b>13.007</b> | <b>77.012</b>      |

| <b>2. Vermögenshaushalt</b>   |              | in 1.000 €   |              |               |              |              |               |       |
|---|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|---------------|-------|
| <b>2.1 Einnahmen nach Arten</b>                                     |              | Hh-Ansätze   |              | Finanzplanung |              |              |               | Summe |
|   | 2015         | 2016         | 2017         | 2018          | 2019         | 2020         | 2015-2020     |       |
| * Rückflüsse von Darlehen   | 3            | 63           | 0            | 0             | 0            | 0            | 66            |       |
| + Veräußerung von Beteiligungen                                     | 0            | 0            | 0            | 0             | 0            | 0            | 0             |       |
| + Vermögensveräußerung  | 90           | 528          | 520          | 365           | 200          | 72           | 1.775         |       |
| + Anliegerbeiträge  | 254          | 429          | 524          | 10.020        | 60           | 0            | 11.287        |       |
| + Zuwendungen   |              |              |              |               |              |              |               |       |
| a) Investitionszuschüsse  | 127          | 110          | 127          | 127           | 127          | 127          | 745           |       |
| b) Ablösung Unterhaltslast HWF-Anl. Alt-Wörth                       | 0            | 0            | 0            | 0             | 0            | 0            | 0             |       |
| c) sonstige Investitionszuschüsse                                   | 2.690        | 1.386        | 1.026        | 0             | 87           | 0            | 5.189         |       |
|   | 2.817        | 1.496        | 1.153        | 127           | 214          | 127          | 5.934         |       |
| <b>= Investitionsfinanzierung<br/>(= jahresbez. Einn. des VmHh)</b> | <b>3.164</b> | <b>2.516</b> | <b>2.197</b> | <b>10.512</b> | <b>474</b>   | <b>199</b>   | <b>19.062</b> |       |
| <b>+ Zuführung vom VwHh für So-RL</b>                               |              |              |              |               |              |              |               |       |
| a) zum Ausgleich von Geb.-Schwankungen (Überschüsse)                |              |              |              |               |              |              |               |       |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                                     | 74           | 34           | 41           | 36            | 32           | 29           | 246           |       |
| - Entwässerungsanlage (EWA)   | 61           | 50           | 37           | 31            | 26           | 20           | 225           |       |
| b) für Afa aus zuw.-finanziertem EWA/WVA-Vermögen                   |              |              |              |               |              |              |               |       |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                                     | 13           | 13           | 13           | 13            | 13           | 13           | 78            |       |
| - Entwässerungsanlage (EWA)   | 58           | 55           | 55           | 55            | 55           | 55           | 333           |       |
| c) Sozialstiftung Maria Schiegl                                     | 3            | 0            | 1            | 1             | 1            | 1            | 7             |       |
| d) Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth                              | 1            | 3            | 6            | 8             | 10           | 13           | 41            |       |
| e) GBV Erschließung GE/GI Weidenhecken                              | 0            | 200          | 200          | 200           | 200          | 200          | 1.000         |       |
| f) Bürgerverein: Mittel für kulturelle Zwecke                       | 0            | 0            | 0            | 0             | 0            | 0            | 0             |       |
|   | 210          | 355          | 353          | 344           | 337          | 331          | 1.930         |       |
| <b>+ Zuführung vom VwHh (ohne So-RL)</b>                            | <b>703</b>   | <b>0</b>     | <b>637</b>   | <b>1.200</b>  | <b>1.089</b> | <b>1.143</b> | <b>4.772</b>  |       |
| <b>+ Entnahmen allgemeine Rücklage</b>                              |              |              |              |               |              |              |               |       |
| a) zweckfreie allg. Rücklage  | 1.545        | 948          | 0            | 164           | 0            | 0            | 2.657         |       |
| b) Ausgleich Verwaltungshaushalt                                    | 117          | 236          | 0            | 0             | 0            | 0            | 353           |       |
| c) Rückbau Ortsdurchfahrt B 469                                     | 0            | 133          | 0            | 0             | 0            | 0            | 133           |       |
| d) Zufahrtsstraßen Kreismülldeponie                                 | 0            | 74           | 0            | 0             | 0            | 0            | 74            |       |
| e) Sanierung St.-Martinskapelle                                     | 0            | 0            | 0            | 0             | 0            | 0            | 0             |       |
| f) Rückstellung Investitionsprogramm                                | 0            | 0            | 0            | 0             | 0            | 0            | 0             |       |
| g) Mindestrücklage  | 0            | 0            | 0            | 0             | 0            | 0            | 0             |       |
|   | 1.662        | 1.391        | 0            | 164           | 0            | 0            | 3.217         |       |
| <b>+ Entnahmen Sonderrücklagen</b>                                  |              |              |              |               |              |              |               |       |
| a) für Afa aus zuw.-finanziertem EWA/WVA-Vermögen                   |              |              |              |               |              |              |               |       |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                                     | 13           | 13           | 13           | 13            | 13           | 13           | 78            |       |
| - Entwässerungsanlage (EWA)   | 58           | 55           | 55           | 55            | 55           | 55           | 333           |       |
| b) für den Ausgleich von Geb.-Schwankungen (Defizite)               |              |              |              |               |              |              |               |       |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                                     | 20           | 18           | 18           | 19            | 19           | 19           | 113           |       |
| - Entwässerungsanlage (EWA)   | 0            | 0            | 0            | 0             | 0            | 0            | 0             |       |
| c) Maria-Schiegl-Fonds  | 1            | 1            | 1            | 1             | 1            | 1            | 6             |       |
| d) Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth                              | 40           | 42           | 43           | 44            | 45           | 46           | 260           |       |
| e) GBV Erschließung GE/GI Weidenhecken                              | 0            | 0            | 0            | 0             | 0            | 0            | 0             |       |
| f) Bürgerverein: Mittel für kulturelle Zwecke                       | 0            | 0            | 0            | 0             | 0            | 0            | 0             |       |
|   | 132          | 129          | 130          | 132           | 133          | 134          | 790           |       |
| <b>+ Kreditaufnahmen</b>  |              |              |              |               |              |              |               |       |
| a) ohne Umschuldungen: * vom Kreditmarkt                            | 0            | 4.300        | 1.300        | 0             | 0            | 0            | 5.600         |       |
| * von Stadt (aus Inn. Darf. der So-RL)                              | 0            | 0            | 0            | 0             | 0            | 0            | 0             |       |
| b) für Umschuldungen  | 874          | 0            | 0            | 0             | 0            | 0            | 874           |       |
|   | 874          | 4.300        | 1.300        | 0             | 0            | 0            | 6.474         |       |
| <b>= Einnahmen des VmHh</b>   | <b>6.744</b> | <b>8.689</b> | <b>4.615</b> | <b>12.350</b> | <b>2.031</b> | <b>1.804</b> | <b>36.233</b> |       |

## 2. Vermögenshaushalt

### 2.2 Ausgaben nach Arten

|  | in 1.000 €   |              |               |               |              |              |               |
|--|--------------|--------------|---------------|---------------|--------------|--------------|---------------|
|  | Hh-Ansätze   |              | Finanzplanung |               |              |              | Summe         |
|  | 2015         | 2016         | 2017          | 2018          | 2019         | 2020         | 2015-2020     |
| * Zuschüsse für Drittinvestitionen                   | 5            | 68           | 16            | 16            | 16           | 16           | 137           |
| + Gewährung von Darlehen                             | 0            | 37           | 0             | 0             | 0            | 0            | 37            |
| + Vermögenserwerb (o. Grp. 9328)                     | 263          | 412          | 132           | 163           | 42           | 42           | 1.054         |
| + Anliegerkosten für städtische Liegenschaften       | 1            | 114          | 70            | 35            | 0            | 0            | 220           |
| + Baumaßnahmen (o. Grp. 9412 u. 9512)                |              |              |               |               |              |              |               |
| a) Hochbau   | 3.828        | 2.487        | 1.175         | 25            | 0            | 0            | 7.515         |
| b) Tiefbau   | 330          | 3.149        | 1.479         | 8.747         | 20           | 20           | 13.745        |
| c) Betriebsanlagen                                   | 71           | 47           | 0             | 0             | 0            | 0            | 118           |
|  | 4.229        | 5.683        | 2.654         | 8.772         | 20           | 20           | 21.378        |
| <b>= Investitionen</b>                               |              |              |               |               |              |              |               |
| <b>(= Jahresbez. Ausg. des VmHh)</b>                 | <b>4.498</b> | <b>6.314</b> | <b>2.872</b>  | <b>8.986</b>  | <b>78</b>    | <b>78</b>    | <b>22.826</b> |
| <b>+ Zuführung an VwHh aus So-RL</b>                 |              |              |               |               |              |              |               |
| a) zum Ausgleich von Geb.-Schwankungen (Defizite)    |              |              |               |               |              |              |               |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                      | 20           | 18           | 18            | 19            | 19           | 19           | 113           |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                          | 0            | 0            | 0             | 0             | 0            | 0            | 0             |
| b) Sozialstiftung Maria Schiegl                      | 1            | 1            | 1             | 1             | 1            | 1            | 6             |
| c) Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth               | 40           | 42           | 43            | 44            | 45           | 46           | 260           |
|  | 61           | 61           | 62            | 64            | 65           | 66           | 379           |
| <b>+ Zuführung an VwHh (ohne So-RL)</b>              | <b>0</b>     | <b>1.080</b> | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>     | <b>0</b>     | <b>1.080</b>  |
| <b>+ Zuführungen an allgemeine Rücklage</b>          |              |              |               |               |              |              |               |
| a) zweckfreie allg. Rücklage                         | 281          | 0            | 283           | 0             | 581          | 553          | 1.698         |
| b) Ausgleich Verwaltungshaushalt                     | 119          | 0            | 0             | 0             | 0            | 0            | 119           |
| c) Rückbau Ortsdurchfahrt B 469                      | 0            | 0            | 0             | 0             | 133          | 0            | 133           |
| d) Zufahrtsstraßen Kreismülldeponie                  | 0            | 0            | 0             | 0             | 74           | 0            | 74            |
| e) Sanierung St.-Martinskapelle                      | 0            | 0            | 0             | 0             | 0            | 0            | 0             |
| f) Rückstellung Investitionsprogramm                 | 0            | 234          | 366           | 0             | 0            | 0            | 600           |
| g) Mindestrücklage                                   | 0            | 130          | 0             | 0             | 0            | 0            | 130           |
|  | 400          | 364          | 649           | 0             | 788          | 553          | 2.754         |
| <b>+ Zuführungen an Sonderrücklagen</b>              |              |              |               |               |              |              |               |
| a) zum Ausgleich von Geb.-Schwankungen (Überschüsse) |              |              |               |               |              |              |               |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                      | 74           | 34           | 41            | 36            | 32           | 29           | 246           |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                          | 61           | 50           | 37            | 31            | 26           | 20           | 225           |
| b) für Afa aus zuw.-finanziertem EWA/WVA-Vermögen    |              |              |               |               |              |              |               |
| - Wasserversorgungsanlage (WVA)                      | 13           | 13           | 13            | 13            | 13           | 13           | 78            |
| - Entwässerungsanlage (EWA)                          | 58           | 55           | 55            | 55            | 55           | 55           | 333           |
| c) Sozialstiftung Maria Schiegl - Zuführung Zinsen   | 3            | 0            | 1             | 1             | 1            | 1            | 7             |
| - Ausgleich KapErh-RL                                | 0            | 7            | 0             | 0             | 0            | 0            | 7             |
| d) Unterhaltslast HWF-Anlage Alt-Wörth               | 1            | 3            | 6             | 8             | 10           | 13           | 41            |
| e) GBV Erschließung GE/GI Weidenhecken               | 200          | 200          | 200           | 200           | 200          | 200          | 1.200         |
| f) Bürgerverein: Mittel für kulturelle Zwecke        | 0            | 0            | 0             | 0             | 0            | 0            | 0             |
|  | 410          | 362          | 353           | 344           | 337          | 331          | 2.137         |
| <b>+ Kredittilgungen</b>                             |              |              |               |               |              |              |               |
| a) ohne Umschuldungen: * an Kreditmarkt              | 502          | 510          | 681           | 2.958         | 765          | 779          | 6.195         |
| * an Stadt (für Inn. Darl. aus So-RL)                | 0            | 0            | 0             | 0             | 0            | 0            | 0             |
| b) für Umschuldungen                                 | 874          | 0            | 0             | 0             | 0            | 0            | 874           |
|  | 1.376        | 510          | 681           | 2.958         | 765          | 779          | 7.069         |
| <b>+ Deckung von Sollfehlbeträgen</b>                |              |              |               |               |              |              |               |
| a) gewöhnlicher Fehlbetrag                           | 0            | 0            | 0             | 0             | 0            | 0            | 0             |
| b) Haushaltsvorgriff aus Vorjahr                     | 0            | 0            | 0             | 0             | 0            | 0            | 0             |
|  | -1           | -3           | -2            | -2            | -2           | -3           | -12           |
| <b>= Ausgaben des VmHh</b>                           | <b>6.744</b> | <b>8.689</b> | <b>4.615</b>  | <b>12.350</b> | <b>2.031</b> | <b>1.804</b> | <b>36.233</b> |
| -/- Einnahmen des VmHh                               | 6.744        | 8.689        | 4.615         | 12.350        | 2.031        | 1.804        | 36.233        |
| = ungedeckter Finanzbedarf (-) lt. Haushaltsplanung  | 0            | 0            | 0             | 0             | 0            | 0            | 0             |

## Sparkassen-Baupreis

Bereits zum vierten Mal schreibt die Sparkasse Miltenberg-Obernburg den Sparkassen-Baupreis aus. Damit sollen pfiffige Lösungen im Bereich Nachhaltigkeit, Umweltschutz und Energie im Landkreis Miltenberg ausgezeichnet werden. Ebenfalls im Fokus stehen Maßnahmen, die in besonderer Weise dem Erhalt von Baudenkmalern und der Belebung der Ortskerne dienen.

Für die Preisträger des Wettbewerbs hat die Sparkassen-Stiftung Preisgelder in Höhe von insgesamt 2.000 Euro ausgesetzt. Erstmals wird in diesem Jahr neben dem Preis der Fachjury auch ein Publikumspreis vergeben.

Informationen und den Bewerbungsbogen zum Sparkassen-Preis für besonders gelungene Baumaßnahmen gibt es im Internet unter [www.s-mil.de/baupreis](http://www.s-mil.de/baupreis) sowie in allen Geschäftsstellen der Sparkasse Miltenberg-Obernburg. Bewerbungen und Vorschläge können bis zum 19. September 2016 eingereicht werden.



### VER- / ENTSORGUNG

#### Gas

Gasversorgung Unterfranken GmbH, Betriebsstelle Untermain, Telefon 5085; Störungsdienst: Telefon 4437

#### Wasser Strom

Stadtverwaltung Würth a. Main, Telefon 9893-0, Fax 989340

EZV Energie- und Service GmbH & Co. KG Untermain, Landstr. 47, Würth, Verwaltung: Tel.: 9455-0, Störungsdienst: Tel.: 0171/5185592

#### Abwasser

AMME, Notfall-Service Nr.: 0160-96 31 44 41

#### DSL/Internet:

EZV EchtZeitVerbindung, Landstraße 47, Würth, Tel. 9455-0, Entstörungsdienst: 9455-55



### FUNDSACHEN

2 Fahrradschlüssel



### RENTENBERATUNG

#### Deutsche Rentenversicherung Nordbay.

Der nächste Sprechtag findet am **Mittwoch, den 7. September 2016** von 15 – 17 Uhr im Rathaus, 2. Obergeschoss statt.

Herr Heinz Zoll, Versichertenältester, gibt Auskunft in Rentenfragen und nimmt Rentenanträge und Anträge auf Kontenklärung entgegen. Die Beratung ist kostenlos. Es wird gebeten, hierzu Ausweise und vorhandene Versicherungsunterlagen mitzubringen. Außer dieser Sprechzeit kann mit Herrn Zoll auch unter Tel.: 8867 ein Termin vereinbart werden.

Der nächste Sprechtag findet am Mittwoch, den 14. September 2016 von 15 – 17 Uhr im Rathaus, 2. Obergeschoss statt.

Herr Otto Christl, Versichertenberater, gibt Auskunft über Rentenfragen und Versicherungsrecht. Die Beratung ist kostenlos. Er nimmt Rentenanträge und Anträge auf Kontenklärung entgegen. Es wird gebeten, hierzu Ausweise und vorhandene Versicherungsunterlagen mitzubringen. Außer dieser Sprechzeit kann mit Herrn Christl auch unter Tel.: 733 22 ein Termin vereinbart werden.

Die Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung in Miltenberg berät alle Arbeiter und Angestellte kostenlos. Zu finden ist die Beratungsstelle unter folgender Adresse: Deutsche Rentenversicherung, (Ämtergebäude – nicht im Landratsamt), Fährweg 35, 63897 Miltenberg, Tel.: Terminvereinbarung: 09371/501152

#### Öffnungszeiten

Montag von 8:30-12:00 und 13:00-15:30 Uhr

Mittwoch von 8:30-12:00 und 13:00-15:30 Uhr

Um längere Wartezeiten auszuschließen, ist eine vorherige rechtzeitige Terminanfrage erforderlich. Die Terminvergabe erfolgt telefonisch beim Landratsamt Miltenberg, jeweils montags bis mittwochs von 7:30 Uhr bis 16:30 Uhr, donnerstags von 7:30 Uhr bis 18:00 Uhr und freitags von 7:30 Uhr bis 13.00 Uhr unter der Tel.-Nr. 09371/501152.

## Deutsche Rentenversicherung Bund

## Beratungsstelle Miltenberg

## JUGENDTREFF



am Wiesenweg 4, unterhalb der Schule im ehemaligen Vereinshaus des Würther Fußballvereins. Es stehen vielseitige Angebote für Sport, Spiel und Beschäftigung zur Verfügung. Auch Gelegenheit zum "chillen", Musik hören und Freunde treffen.

Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag: 16.30 - 20.30 Uhr und Freitag: 17.30 - 21.00 Uhr.

## Würther Jugendtreff

## HALLENBAD



Das Hallenbad ist ab Montag, 25. Juli 2016 bis einschließlich Dienstag, 13. September 2016 über die Sommerferien geschlossen.

## VERSCHIEDENES



Standort Würth: Luxburgstraße, Glascontainerstandplatz

Standort Klingenberg: Trennfurter Straße - gegenüber Dekoramik, bei den Glascontainern

## Elektrokleingerätecontainer

## **Grüngut- sammelplatz**

Aufgrund der vielen Anregungen aus der Bevölkerung werden ab 01.05.2016 folgende Öffnungszeiten festgelegt:

Sommer (April – Oktober)

|          |                     |
|----------|---------------------|
| Montag   | 15.00 bis 18.00 Uhr |
| Mittwoch | 10.00 bis 13.00 Uhr |
| Freitag  | 14.00 bis 18.00 Uhr |
| Samstag  | 11.00 bis 16.00 Uhr |

Winter (November – März)

|          |                     |
|----------|---------------------|
| Mittwoch | 10.00 bis 12.00 Uhr |
| Samstag  | 11.00 bis 15.00 Uhr |

Anlieferung ausschließlich durch private Haushalte!  
Den Anweisungen des Personals ist Folge zu leisten!

---

## **Postagentur Öffnungszeiten**

Odenwaldstraße 5, im Handyladen, Tel. 943179

Montag bis Freitag: 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr, Sa.: 9 bis 13 Uhr

---

## **Freiw. Feuer- wehr der Stadt Wörth a. Main**

Übungsplan

02.09. 17:00 Uhr Alle Technischer Dienst

Übungsplan Jugendfeuerwehr

01.09. 17:30 Uhr alle Jugendliche Übung

---

## **WIR - Wörther Integrations- Runde**

### **Kleiderkammer**

Die Kleiderkammer hat den gesamten August geschlossen – Sommerpause!

Ab Donnerstag, 01.09.2016 ist sie wieder zu den gewohnten Zeiten dienstags von 9 bis 12 Uhr und donnerstags von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Zurzeit wird vor allem Sommerbekleidung (T-Shirts, kurze Hosen.....) für Männer benötigt.

Bitte keine Säcke und Gegenstände vor den Eingang der Kleiderkammer stellen.

Bei allen anderen Sachspenden wenden Sie sich bitte an Karin Schirmeister (Stadtverwaltung, Telefon: 09372/9893-13).

### **Fahrrad- werkstatt**

Wir haben für Flüchtlinge eine **Fahrradwerkstatt** eingerichtet.

Dort werden mit den Flüchtlingen kleine Reparaturen am Fahrrad vorgenommen. Gut erhaltene Fahrräder und Helme können im Rathaus abgegeben werden.

### **Treffen**

Das nächste Treffen der Wörther Integrations-Runde findet am **Donnerstag, 15.09.2016 um 19.00 Uhr** im Vereinshaus statt.

Herzliche Einladung an alle Interessierten.

17. Ausg. 2016 Fr., 09.09. Annahmeschl. Mo., 05.09., 12 Uhr  
18. Ausg. 2016 Fr., 23.09. Annahmeschl. Mo., 19.09., 12 Uhr

## Die nächsten Amtsblätter



## LANDRATSAMT

Mo. und Di.: 8 - 16 Uhr durchgehend    Mittwoch: 8 - 12 Uhr  
Donnerstag: 8 - 18 Uhr durchgehend    Freitag: 8 - 13 Uhr  
Bitte vereinbaren Sie vor jedem Besuch einen Gesprächstermin. Tel.:  
09371/501-0, Fax: 501-270, Mail: buergerservice@lra-mil.de, In-  
ternet: www.miltenberg.de.

## Öffnungszeiten

### Fortbildung „Fit fürs Ehrenamt“

Im Rahmen der Seminarreihe „Fit fürs Ehrenamt“ finden im Sep-  
tember und November 2016 zwei Veranstaltungen für ehrenamtlich  
tätige und bürgerschaftlich engagierte Menschen statt.

## Fortbildung Ehrenamt

### Seminar 1: Ehrenamtsforum

Donnerstag, 15. September 2016 18.00 bis ca. 21.00 Uhr

Das erste Ehrenamtsforum ist ein Treffen in lockerer Form für Inte-  
ressierte, ehrenamtlich tätige und bürgerschaftlich engagierte Men-  
schen und bietet die Möglichkeit zum Austausch und zur Vertiefung  
unterschiedlicher Themen rund um das Ehrenamt. Die Gesprächs-  
partner beim ersten Treffen sind Achim Albert (Vereinsrecht, Steu-  
ern) und Bernd Hofmann (Veranstaltungen, öffentliche Sicherheit).  
Für die Bewirtung sorgt das Team des Café fifty!

Das Treffen findet im Café fifty, Römerstraße 72, 63785 Obernburg  
statt. (Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 30 Personen)

### Seminar 2: Aufgaben eines rechtlichen Betreuers

Dienstag, 22. November 2016 18:30 bis 20:30 Uhr

Das Seminar richtet sich an vom Gericht bestellte rechtliche Betreuer  
und vermittelt Grundlegendes zu den Aufgaben eines Betreuers im  
Rahmen der jeweils angeordneten Aufgabenkreise.

Das Seminar bietet im Anschluss an den Vortrag ein offenes Plenum  
mit der Möglichkeit für Fragen und Diskussion.

Referent: Burkart Uwe, Dipl. Soz. Päd. (FH),  
Betreuungsbehörde Miltenberg.

Die Veranstaltung findet in großen Sitzungssaal des Landratsamtes  
Miltenberg, Brückenstraße 2, 63897 Miltenberg statt.

Die Veranstaltungen sind kostenfrei.

Anmeldungen bitte an

Koordinierungsstelle Bürgerschaftliches Engagement

Helmut Platz, Landratsamt Miltenberg

Telefon: 09371 501-142, [helmut.platz@lra-mil.de](mailto:helmut.platz@lra-mil.de)

## Elternseminar

### Elternseminar für (werdende) Eltern mit Kindern im Alter von 0-2 Jahren

Das Landratsamt Miltenberg bietet am Samstag, 24. September 2016 von 09.00 – 15.15 Uhr, ein kostenfreies Seminar für Eltern mit Kindern im Alter von 0-2 Jahren in Obernburg an. Mitenthalten ist ein Mittagessen und bei Bedarf Kinderbetreuung (auf Anfrage).

Programm:

- Rund ums Kind im ersten Lebensjahr
- Ein Kind entdeckt die Welt
- Ernährungstipps für die ersten beiden Lebensjahre
- Kinderkrankheiten und Weiteres

Anmeldungen bis 16.09.2016 im Landratsamt Miltenberg bei I. Nepl, Tel.: 06022 6200-614. Begrenzte Teilnehmerzahl.



## SCHULEN

### Grund- und Mittelschule Wörth

Information zum Schulbeginn an der Grund- und Mittelschule Wörth  
Der 1. Schultag ist Dienstag der 13. September 2016.

Die Schüler der 2. bis 10. Klassen versammeln sich auf dem unteren Pausenhof der Grund- und Mittelschule. Dort werden sie von ihren Lehrerinnen und Lehrern abgeholt.

Der Unterricht endet an diesem Tag um 11.20 Uhr.

Die Offene Ganztageschule beginnt mit Mittagessen und Hausaufgabenbetreuung am 1. Schultag.

Der Haupteingang in die Schule befindet sich auf dem mittleren Pausenhof. Bitte benutzen sie den Wiesenweg als Bring- und Abholstation.

Schüler, die über die Ampelanlage an der Landstraße auf das Schulgelände kommen, könnenden Eingang am oberen Pausenhof benutzen und so durch das Gebäude zum unteren Pausenhof gelangen.

Information zum 1. Schultag der Schulanfänger im Schuljahr 2016/2017 in der Grund- und Mittelschule Wörth a.M.

Wir bitten die Eltern und die Schulanfänger für die 1. Klassen am 1. Schultag Dienstag, den 13. September 2016, 9.00 Uhr in die Aula der Grund- und Mittelschule Wörth.

Nach einer Begrüßung werden die Kinder der Klassen 1a und 1b mit ihren Lehrerinnen in ihre Klassenzimmer gehen.

Die Eltern haben Gelegenheit, sich im Elternkaffee in der angrenzenden Offenen Ganztageschule kennenzulernen und auszutauschen. Der Elternbeirat, der die Organisation übernommen hat, freut sich darauf.

Ab 10.30 Uhr werden Klassenfotos gemacht. Anschließend besteht die Möglichkeit Einzel- sowie Familienfotos anfertigen zu lassen. Danach endet der erste Schultag für die 1. Klassen.

Die Klasseneinteilung liegt in den beiden Kindergärten aus und wird ab 07.09.16 im Sekretariat der Grund- und Mittelschule aushängen.

### Anfangsgottesdienst

Für unsere Schüler findet am Dienstag, den 20. September um 8.00 Uhr in der katholischen Kirche St. Nikolaus ein ökumenischer Anfangsgottesdienst statt.

Die Eltern sind dazu herzlich eingeladen.

Wir wünschen allen einen guten Start in das neue Schuljahr.

Thomas Krenz, Rektor

Ruthild Marscher-Ehras, Konrektorin

## KINDERGÄRTEN



### Warme Füße für alle!



Frau Gertrud Müller und Frau Gabriele Bonn beschenkten unsere Kindergarten- und Krippenkinder mit selbstgestrickten Socken! Über 100 Paar Socken hat Frau Gertrud Müller für uns gestrickt – in den Größen 22/23 für unsere Kleinsten bis zu Größe 32/33 für die älteren und größeren Füße.

Die Idee vom Strickkreis ist folgende: jedes neue Krippen- oder Kindergartenkind erhält als Willkommensgeschenk ein paar Strümpfe und damit die bisherigen Kinder nicht leer ausgehen, bekommen diese ebenfalls je ein wunderschönes Pärchen.

Die Kinder und Erzieher sind restlos begeistert und bedanken sich bei Frau Bonn und ganz besonders bei Frau Müller für die Mühe.

Wir freuen uns wirklich sehr!



## MEDIZINISCHE VERSORGUNG

### Nacht- und Bereitschaftsdienst der Apotheken

#### Gece ve Pazar günleri nöbeti dan Eczaneler

|             |                                      |  |
|-------------|--------------------------------------|--|
| Fr., 26.08. | Josef-Apotheke<br>Apotheke Eschau    | Leidersbach, Hauptstr. 198, 06028/5386<br>Eschau, Elsavastr. 95, 09374/1266      |
| Sa., 27.08. | Schwanen-Apotheke                    | Klingenberg, Rathausstr. 4, 09372/2440   |
| So., 28.08. | Römer-Apotheke                       | Niedernb., Großwallst. Str. 22, 06028/7446                                       |
| Mo., 29.08. | Stadt-Apotheke                       | Erlenbach, Elsenfelder Str. 3, 09372/5483  |
| Di., 30.08. | Post-Apotheke                        | Großostheim, Bachstraße 2, 06026/5222  |
| Mi., 31.08. | Franken-Apotheke                     | Wörth, Odenwaldstraße 8, 09372/944494  |
| Do., 01.09. | Alte-Stadt-Apotheke                  | Obernburg, Römerstraße 35, 06022/8519  |
| Fr., 02.09. | Bachgau-Apotheke                     | Großostheim, Breite Str. 47, 06026/6616  |
| Sa., 03.09. | Markt-Apotheke                       | Kleinwallstadt, Fährstr. 2, 06022/21225  |
| So., 04.09. | Elsava-Apotheke                      | Elsenfeld, Erlenbacher Str. 16, 06022/9100                                       |
| Mo., 05.09. | Sonnen-Apotheke                      | Elsenfeld, Marienstr. 6, 06022/8960  |
| Di., 06.09. | Markt-Apotheke<br>Sebastian-Apotheke | Mönchberg, Hauptstr. 71, 09374/99927<br>Wenigumstadt, Balduinistr. 4, 06026/4883 |
| Mi., 07.09. | Turm-Apotheke                        | Großwallstadt, Hauptstr. 19, 06022/22744   |
| Do., 08.09. | Apotheke am Markt                    | Großostheim, Breite Str. 6, 06026/4915   |
| Fr., 09.09. | Linden-Apotheke                      | Erlenbach, Lindenstr. 29, 09372/8228   |
| Sa., 10.09. | Römer-Apotheke                       | Obernburg, Römerstr. 43, 06022/4500  |
| So., 11.09. | Eichen-Apotheke                      | Obb-Eisenbach, Eichenweg 1, 06022/5700   |
| Mo., 12.09. | Mömlingtal-Apotheke                  | Mömlingen, Hauptstr. 24, 06022/681857  |
| Di., 13.09. | Maintal-Apotheke                     | Sulzbach, Bahnhofstr. 14, 06028/6608   |



## NOTDIENSTE

### Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst

#### Rettungsdienst über die 112 alarmieren

Der einheitliche Notruf für die Feuerwehr und den Rettungsdienst im Landkreis Miltenberg sowie Stadt und Landkreis Aschaffenburg ist die Rufnummer 112, Dieser geht bei der Integrierten Leitstelle Bayerischer Untermain in Aschaffenburg ein. Von dort aus koordiniert die ILS alle Notfälle aus einer Hand und veranlasst umgehend das Ausrücken der entsprechenden Rettungsfahrzeuge und des Notarztes. Somit wird den Bürgern auf schnellstem Weg geholfen. Wer die sogenannte „nichtpolizeiliche Gefahrenabwehr“ erreichen will – Krankenwagen, Notarzt, Feuerwehr oder Katastrophenschutz – wählt die 112!

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Auch der ärztliche Bereitschaftsdienst hat eine zentrale Nummer: 116 117

Wer nachts oder am Wochenende dringend einen Arzt braucht, muss sich künftig nur noch die Telefonnummer 116 117 merken. Die neue einheitliche Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl, gilt bundesweit und der Anruf ist kostenlos.

**Notfallfaxnummer für Gehörlose:** Bitte benutzen Sie bei Notfällen die vorwahlfreie Faxnummer 112 in Verbindung mit dem Formular unter [www.landkreis-miltenberg.de/Gesundheit-soziales/Notfalldienste/Notfallfax.aspx](http://www.landkreis-miltenberg.de/Gesundheit-soziales/Notfalldienste/Notfallfax.aspx)

## Notfall-faxnummer

### Bereitschaftsdienstpraxis am Krankenhaus Erlenbach:

Samstag, Sonntag und Feiertag 9 bis 13 Uhr und 15 bis 19 Uhr,

Mittwoch und Freitag von 17 bis 19 Uhr.

Außerhalb der Öffnungszeiten sowie bei Bettlägerigkeit wenden Sie sich bitte wie bisher an die 116 117 (kostenloser hausärztlicher Notdienst).

## Bereitschafts-dienstpraxis

## SOZIALE DIENSTE



**Kostenlose Beratungsstelle für Angehörige:** Seniorenresidenz Wörth, Tel. 982-0

**Beratungsstelle Demenz Untermain – Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige:** Konrad Schmitt, Fachpflegekraft, Bahnstraße 22, 63906 Erlenbach a. Main, Telefon 09372 / 94 00075.

## Alzheimer - Demenz

Der Ökumenische Hospizverein Miltenberg e.V. bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Kontakt: 0176 - 34 51 20 60 [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de).

## Hospiz

## PRIVATVERKAUF



|  | Wer bietet an?   | Wo?                   | Telefon          |
|--|--|-----------------------|------------------|
| Äpfel:   | Riemann-Hennrich                                       | Landstraße 48         | 6355             |
|  | Rudolf Schusser  | Bayernstraße 1 B      | 8656             |
| Grußkarten, individuell gestaltet für alle Anlässe |  |                       |                  |
|  | Ingeborg Scholz  | Bayernstr. 1 A        | 0172 / 795 07 45 |
| Honig:   | Horst Baldringer                                       | Landstraße 73         | 73125            |
|  | Winfried Gernhart                                      | Adalb.-Stifter-Str. 7 | 4183             |
|  | Reiner Ott   | Landstraße 54 ½       | 73296            |
| Socken:  | Strickkreis  | Vereinsheim           | 944744           |
|  | alle 14 Tage Dienstags in den ungeraden Kalenderwochen |                       |                  |
| Wein:  | Rainer Schusser  | Beethovenstraße 18    | 72502            |
|  | Matthias Spall   | Bayernstraße 10       | 72727            |
| Wild:  | Melitta Schäfer  | Birkenstraße 7        | 4516             |

## Produkte



**Pfarrgemeinde  
St. Nikolaus  
Wörth a. Main**

**Herzliche Ein-  
ladung zu unseren  
Gottesdiensten**

- Fr 26.08. Gregor v. Pfalzel  
16:30 Rosenkranz in der Seniorenresidenz Wörth
- Sa 27.08. Hl. Monika, Mutter des hl. Augustinus  
18:00 Messfeier in der Krankenhauskapelle Erlenbach
- So 28.08. 22. Sonntag im Jahreskreis  
10:30 Messfeier  
Gebetsbitten: Franz Poisel, Traudl Gudat zum  
Jahrtag, Bernhard Steiniger
- Mo 29.08. Enthauptung Johannes' des Täuflers  
18:30 Rosenkranz  
19:00 Messfeier
- Do 01.09. Verena v. Zurzach, Ägidius, Ruth  
18:00 Anbetung vor dem Allerheiligsten  
18:00 Feier der Versöhnung ( Empfang des Bußsakra-  
ments)  
18:30 Rosenkranz  
19:00 Messfeier
- Fr 02.09. Ingrid  
15:00 Andacht zur göttlichen Barmherzigkeit  
16:30 Rosenkranz in der Seniorenresidenz Wörth
- Sa 03.09. Hl. Gregor d. Große, Papst, Kirchenlehrer  
18:00 Pfarrer: Messfeier in der Krankenhauskapelle Er-  
lenbach
- So 04.09. 23. Sonntag im Jahreskreis  
10:30 Messfeier  
Gebetsbitten: Magdalena Kaufer und Angehörige  
16:00 Einführung des neuen Pfarrers Martin Wissel in  
Leidersbach
- Mo 05.09. Maria Theresia, Roswitha v. Gandersheim  
16:00 Messfeier in der Seniorenresidenz Wörth
- Mi 07.09. Otto v. Freising, Regina, Dietrich v. Metz  
18:00 Rosenkranz und Beichte  
19:00 Messfeier der Charismatischen Glaubenserneue-  
rung
- Do 08.09. Mariä Geburt, Korbinian  
18:00 Anbetung vor dem Allerheiligsten  
18:00 Feier der Versöhnung ( Empfang des Bußsakra-  
ments)  
18:30 Rosenkranz

- 19:00 Messfeier - Gebetsbitten: Zur Danksagung für lebende und verstorbene Angehörige
- Fr 09.09. Petrus Claver, Otmar, Gorgonius  
16:30 Rosenkranz in der Seniorenresidenz Wörth
- Sa 10.09. Pulcheria, Nikolaus v. Tolentino  
18:00 Pfarrer: Messfeier in der Krankenhauskapelle Erlenbach
- So 11.09. 24. Sonntag im Jahreskreis  
10:30 Messfeier  
Gebetsbitten: Josef und Hildegard Stegmann, Luzia Baier, Theo, Hans, Ria und Klara Büttner

- 
- Do, 01.09. Pfarrbüro: Neue Öffnungszeiten:  
Dienstag: 16:30 - 18:30 Uhr und  
Freitag: 09:00 - 11:00 Uhr
- So, 4.9.16 16:00 Pfarrer: Einführung des neuen Pfarrers Martin  
Wissel, Leidersbach
- Mo, 5.9.16 17:00 Kolping: Einladung der KF Großwallstadt in die  
Hecke Klaus Giegerich. Hier treffen sich die be-  
nachbarten Kolpingsfamilien zur Begegnung,  
Großwallstadt
- Fr, 9.9.16 09:30 Pfarrei St. Nikolaus: Hauskrankenkommunion:  
Falls Sie jemanden kennen, der besucht werden  
möchte, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro

## Veranstaltungen

---

Neue Öffnungszeiten im Pfarrbüro – ab September 2016  
Dienstag: 16:30 Uhr – 18:30 Uhr (wie bisher)  
Freitag: 09:00 Uhr – 11:00 Uhr (geändert)

## Pfarrbüro

---

Falls Sie Interesse haben, schreiben Sie eine Mail an: [newsletter@nikolaus-woerth.de](mailto:newsletter@nikolaus-woerth.de) um sich in den Verteiler aufnehmen zu lassen.

## Newsletter

---

Telefon: 94 13 87 – Fax: 94 10 87 –  
E-Mail: [pfarramt@nikolaus-woerth.de](mailto:pfarramt@nikolaus-woerth.de)  
Öffnungszeiten: Dienstag von 16:30 – 18:30 Uhr  
Freitag von 9:00 – 11:00 Uhr  
Pfarrzentrum: nur Dienstag von 17:00 – 18:00 Uhr

## Pfarramt

**Ev.-Luth. Trinitatis-Gem. Klingenberg-Wörth Gottesdienste**

Sonntag – 28. August, 14. Sonntag nach Trinitatis:  
09:30 Uhr - Abendmahlsgottesdienst mit Wein in der Trinitatis-Kirche in Klingenberg

Sonntag – 04. September, 15. Sonntag nach Trinitatis:  
09:30 Uhr - Gottesdienst in der Trinitatis-Kirche in Klingenberg  
10:45 Uhr - Gottesdienst in der Wendelinus-Kapelle in Wörth

Sonntag – 11. September, 16. Sonntag nach Trinitatis:  
09:30 Uhr - Abendmahlsgottesdienst mit Traubensaft in der Trinitatis-Kirche in Klingenberg

---

**Veranstaltungen**

**Gemeindeausflug nach Erbach im Odenwald**  
Am Samstag, den 17. September wollen wir nach Erbach/Odenwald fahren. Dort besteht die Möglichkeit das Schloss mit den eindrucklichen Gräflichen Sammlungen zu besichtigen. Nach einem gemeinsamen Mittagessen im historischen Brauhaus verbringen wir den Nachmittag im Englischen Garten Eulbach.

Abfahrt ist um 9 Uhr am Evangelischen Gemeindehaus in Klingenberg, Rückkehr gegen 16.30 Uhr. Kosten inkl. Eintritt und Führung im Schloss sowie Eintritt im Englischen Garten Eulbach 18 Euro. Kinder sind frei.

Anmeldung im Evang. Pfarramt Klingenberg bis Donnerstag, 8. September. Tel.: 09372/ 29 29

---

**Ökumenischer Eine-Welt-Stand**

**Ökum. Eine-Welt-Stand im evang. Gemeindehaus, Klingenberg**  
Öffnungszeiten: Jeden Sonntag nach dem Gottesdienst

---

**Evang.-Luth. Pfarramt Klingenberg**

Evang.-Luth. Pfarramt Klingenberg  
Pfr. Hannes Wagner: Tel. 40 97 32 - Montag freier Tag.  
Pfrin. Marjaana Marttunen-Wagner: Tel. 120 70 20 - Montag freier Tag  
Pfarramtssekretärin Birgit Bonn: Tel. 29 29 - Mi., Do. von 9:00 Uhr - 12:00 Uhr  
E-Mail: pfarramt.klingenberg-woerth@elkb.de

---

**Urlaubszeit**

Pfarrer Hannes Wagner und Pfarrerin Marjaana Marttunen-Wagner befinden sich ab Montag, 29. August bis einschließlich Sonntag, 4. September im Urlaub.

Die Vertretung in dieser Zeit übernimmt:

Pfarrer Meyer, Obernburg. Tel.: 06022/ 91 58

Das Evang.-Luth. Pfarramt ist in der Zeit vom Mittwoch 24. August bis einschließlich Donnerstag, 8. September wegen Urlaub geschlossen.

### Eichhörnchen

Manche Menschen mutieren zum Eichhörnchen. Sie sammeln Geld um möglichst unabhängig zu sein. Der Kolumnist und Autor Axel Reimann meint:

Unser persönlicher Wohlstand in der Zukunft hängt mehr davon ab, wie tragfähig unsere Beziehungen sind und was wir dafür an Zeit und Geld und Überzeugung einsetzen, als daran, ob wir den optimalen Riestervertrag unterschreiben oder welche Eigentumswohnung wir erwerben. „it's your neighbour, stupid.“ Wer das kapiert hat, findet auch wieder das richtige Maß fürs Schätze sammeln. Und mutiert nicht zum Eichhörnchen.

Chrismon

## NICHT-AMTLICHES



### „Mitwirken statt zuschauen“

Unter diesem Motto referiert der Vorsitzende der Bundesarbeitsgemeinschaft der Senioren-Organisationen Franz Müntefering, Bundesminister a.D., am Dienstag, den 20. September 2016 um 13.00 Uhr im Bürgerzentrum Elsenfeld.

Hierzu laden die Veranstalter: Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Katholische Altenheimseelsorge und das Katholische Senioren-Forum in den Dekanaten Miltenberg und Obernburg herzlich ein.

Neben Vortrag und anschließender Diskussion mit Franz Müntefering werden einige Personen aus dem Landkreis stellvertretend für Viele von ihrem Engagement erzählen. Des weiteren sind Infostände der Veranstalter vorgesehen.

Für das leibliche Wohl sorgen der Seniorenkreis Eichelsbach sowie der Seniorentreff „Mittendrin“ Elsenfeld. Im Eintrittspreis von 5 € sind Kaffee und Kuchen enthalten.

Anmeldung und weitere Informationen unter:

Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige Tel. 09371/6694920

## Vortrag

BRK unter dem Motto „Am schönsten ist es daheim!“ auf der Michaelismesse

Auch in diesem Jahr ist das Bayerische Rote Kreuz, Kreisverband Miltenberg-Obernburg wieder mit einem Stand im Ausstellungszelt (Nr. 29) auf der Michaelismesse vom 26.08. bis zum 04.09.2016 vertreten.

Unter dem Motto „Am schönsten ist es daheim“ dreht sich in der Messewoche beim Roten Kreuz alles darum, wie man bis ins hohe

## BRK- Kreisverband

Alter zu Hause selbstbestimmt Leben und Wohnen kann. Dies ist eine wichtige Zukunftsfrage, denn die meisten Menschen möchten in ihrer vertrauten Umgebung bleiben – auch wenn sie Unterstützung brauchen, denn daheim ist es am schönsten. Das Rote Kreuz hat sich zum Ziel gesetzt die Anwesenden über wertvolle Konzepte rund um dieses Thema zu informieren.

Außerdem können die Besucher an einem Gewinnspiel mit tollen Preisen teilnehmen oder einen Gesundheitscheck mit Blutzucker- und Blutdruckmessung durchführen lassen. Des Weiteren gibt es viele Aktionen für Groß und Klein.

Auch das Saftmobil des Kreisjugendrings Miltenberg wird tatkräftig von den Jugendrotkreuzlern sowie der BRK-Wasserwacht unterstützt. Wie die Jahre zuvor, übernehmen auch in diesem Jahr die ehrenamtlichen Einsatzkräfte des BRK-Kreisverbandes Miltenberg-Obernburg die sanitätsdienstliche Absicherung auf der Michaelismesse.

Nähere Infos im BRK-Kreisverband Miltenberg-Obernburg unter Tel.: 06022 / 6181-0, [www.brk-mil.de](http://www.brk-mil.de) oder [www.am-schoensten-daheim.de](http://www.am-schoensten-daheim.de)

### **Betreutes Reisen - Mit dem Roten Kreuz nach Bad Bevensen und nach Bad Peterstal**

Für die Senioren-Reise des Bayerischen Roten Kreuzes, Kreisverband Miltenberg-Obernburg, vom 24. September bis zum 05. Oktober 2016 nach Bad Bevensen in der Lüneburger Heide sind noch Plätze frei.

Bad Bevensen, eine Quelle der Gesundheit und ein beliebter Urlaubsort in der Lüneburger Heide, bietet sowohl für Urlaub und Gesundheit, als auch für entspannte Aktivitäten ein ideales Umfeld. Der Heidekurort ist z.B. bekannt für seine Jod-Sole-Therme, die so manche Annehmlichkeit zu bieten hat. Direkt am Ufer der Illmenau gelegen, umschließt der Kurpark mit dem „Garten der Sinne“ das Kurzentrum.

Die Reisegäste sind im 3 Sterne-Kur- und Gesundheitshotel „Zum Goldenen Hirschen“ untergebracht, das seit 20 Jahren besonders viel Wert auf die Bedürfnisse von Senioren legt und eine hauseigene Massage- und Bäderpraxis mit Kur- und Gesundheitsabteilung (mit Kassenzulassung) bietet.

Die Reise ist speziell auf die Bedürfnisse älterer Menschen abgestimmt und bietet eine schöne Abwechslung vom Alltag in der Gesellschaft von Gleichgesinnten. Die umfassenden Leistungen der Reise beinhalten u.a. Abholung von zu Hause, Vollpension, Ausflüge und eine Kutschfahrt durch die Heide. Das Einchecken sowie der Kofferservice werden von den BRK-Betreuern übernommen. Die

erfahrenen ehrenamtlichen Betreuer stehen den Reiseteilnehmern während der kompletten Reise zur Seite.

Auch für die **Handicap-Reise nach Bad Peterstal im Schwarzwald vom 01. Oktober bis zum 11. Oktober 2016** können sich Interessierte noch anmelden. Bad Peterstal ist schon seit Jahrhunderten ein anerkanntes Mineral- und Moorheilbad im sonnenverwöhnten, oberen Renchtal. Das herrliche Schwarzwaldpanorama verzaubert die Besucher. Bad Peterstal ist eine faszinierende Mischung aus Leben, Kultur, Erholung, Wellness und Therapie. Die Reisegäste sind im 3 Sterne Gesundheitshotel „Das Bad Peterstal“ untergebracht. Den Hotel ist auch eine großzügige Bäderabteilung mit Kassenzulassen angeschlossen. Die Zimmer sind rollstuhlgerecht und verfügen über erhöhte Betten, Großastentelefon mit Notrufsystem. Die Fahrt erfolgt im rollstuhlgerechten Reisebus, der auch vor Ort für Ausflüge zur Verfügung steht. Die umfassenden Leistungen beinhalten u.a. Abholung von zu Hause, Halbpension, Ausflüge und Betreuung durch geschulte ehrenamtliche BRK ReisebetreuerInnen.

Anmeldung und weitere Infos erhalten Sie über den BRK-Kreisverband Miltenberg-Obernburg, ServiceZentrum, Römerstr. 93, 63785 Obernburg bei Frau Ute Schmidt Tel: 06022/6181-432, [ute.schmidt@brk-mil.de](mailto:ute.schmidt@brk-mil.de)

## VERANSTALTUNGEN



Herzliche Einladung zum Tag der Heimat 2016 unter dem Leitwort „Identität schützen – Menschenrechte achten“ am Sonntag, dem 18. September 2016, 14.30 Uhr, in der Kultur- und Sporthalle 63785 Obernburg-Eisenbach, Wiesentalstr. 50

### Tag der Heimat

Verehrte Damen und Herren, wir freuen uns, Sie zu dieser Veranstaltung einladen zu dürfen – zum Tag der Heimat, wo wir allen Bürgern des Landkreises bewusst machen wollen – wie wertvoll unsere Heimat hier vor Ort ist – aber natürlich auch unsere Heimat in den deutschen Ostgebieten, bzw. die unserer Eltern, d.h. dort, wo unsere **Wurzeln** sind.

Nach dem 2. Weltkrieg wurden nahezu 17 Millionen der deutschen Mitbürger aus ihrer Heimat vertrieben – sie zahlten damit für die Untaten des „Großdeutschen Reiches“ den größten Beitrag.

Sie halfen mit, das ausgebombte Deutschland wieder aufzubauen, genauso wie dann die über 6 Millionen Spätaussiedler, die ihres Lebens nicht mehr froh wurden und als „Getriebene“ kamen.

Deswegen gibt es auch ein großes Mitgefühl für die vielen Flüchtlinge und Asylsuchenden bei uns im Land – wir setzen uns dafür ein, daß es nie wieder Vertreibung geben soll – nirgendwo

in der Welt - ja daß es keine Fluchtgründe mehr geben soll- durch Krieg, Hungersnot und Naturkatastrophen; wir setzen uns seit der Charta der deutschen Heimatvertriebenen vom 5. August 1950 ein für ein geeintes Europa, das allen Völkern Mitteleuropas gerecht werden kann- und damit auch uns Vertriebenen.

Wir setzen uns dafür ein, daß die jetzigen Flüchtlinge auch wieder in ihre Heimat zurückkehren können, wenn sich die Verhältnisse gebessert haben: Das war unseren Landsleuten jahrzehntelang verwehrt..

Unser junger Festredner Markus Harzer, der neue hessische SL-Landesvorsitzende aus Steinau an der Straße ist als Gymnasial-Lehrer ein Hoffnungsträger für unsere Landsmannschaften  
Der Eintritt ist frei - Saalöffnung mit Bewirtung ab 14.00 Uhr.

Das Sudetendeutsche Orchester unter der Leitung von Hans Schlowak sorgt für einen würdigen musikalischen Rahmen, für (selbstgemachten) Kuchen, Kaffee und andere Getränke ist gesorgt.

Es wäre uns eine große Freude, Sie bei uns begrüßen zu dürfen - im Voraus schon vielen Dank!

## Freie Wähler Wörth

Weinfest im Bürgerhaus am Sa, 17.09.2016 ab 16 Uhr  
anlässlich des Jubiläum „20 Jahre Freie Wähler Wörth“  
Für Speis‘ und Trank sowie musikalische Unterhaltung ist bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ortsverband der Freien Wähler Wörth  
Martin Ferber, 1. Vorsitzender



## VEREINE

## Kolpingfamilie Wörth

05.09.16 Einladung der KF Großwallstadt zur Begegnung, nachbarschaftlicher Kolpingfamilien, in der Häckerwirtschaft Giegerich Klaus in Großwallstadt ab 17.00 Uhr. Bei einer humorvollen „Szenischen Lesung“ aus „Kolpings Reisen“ können sie Peter Langer von der Kolping Akademie Würzburg kennenlernen.

19.09.16 „55 Plus“ Begegnungstag in der Mittelmühle in Bürgstadt zum Thema „Humor“

25.09.16 Die KF Wörth beteiligt sich an der Wörther Kerb mit einem Bungee-Jumping auf der Wiese vor der Kirche.

25.09.16 90. Jahre Kolpingfamilie Leidersbach

Die Aktion „Süße Päckchen für Rumänien“ startet wieder. Ab 10. September bis 05.Oktober 2016, können die Päckchen bei Sport Bauer in der Rathausstr. 90 abgegeben werden.

Diese werden dann im Bezirk gesammelt und über den Diözesanverband nach Rumänien in die Kinderheime und Altenheime geliefert. Die Verteilung übernehmen rumänische Kolpingfamilien. Damit die Päckchen ungefähr den gleichen Inhalt haben geben sie bitte: 8 verschiedene Schokoriegel, 2 Haselnusschnitten u. eine Tafel Schokolade in einen Gefrierbeutel und binden sie diesen mit Geschenkband zu. Es sollte alles einzeln verpackt sein. Wenn sie möchten können sie auch noch eine Grußkarte beilegen. Es sind dadurch schon einige Brieffreundschaften entstanden. Vielen Dank!

Am 05. September um 19 Uhr Treffpunkt der Gymnastikfrauen am ALDI-Parkplatz zur Wanderung nach Klingenberg zu Sabine in die Häcke.

## TV 04 Wörth

Für die Seniorinnen beginnt am 12. September 2016 um 19 Uhr wieder das Training.

**Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung am 13. September um 20 Uhr im Vereinsheim wegen Änderung der Vereinssatzung.**

Tagesordnung: 1. Begrüßung; 2. Beschlüsse zur Änderung der Vereinssatzung des TV04 Wörth; 3. Wünsche und Anträge  
Folgenden Änderungen sollen in der Vereinssatzung vorgenommen werden:

1. §2 Zweck des Vereins (Abs. 4 und Abs. 6)
2. §3 Vergütungen für die Vereinstätigkeit (Abs. 7)
3. §11 Vorstand und Organe des Vereins (zu 1.)
4. §23 Auflösung des Vereins (Abs. 2)

Die Aktuelle Vereinssatzung kann bis zum Beschluss am 13. September Online auf unserer Homepage ([www.tv04-woerth.de](http://www.tv04-woerth.de)) eingesehen werden oder per Email unter [a.kerpes@tv04-woerth.de](mailto:a.kerpes@tv04-woerth.de) angefordert werden.

### **Abteilung Tanz:**

Achtung, die Angaben der unten genannten Klassen gelten für das neue Schuljahr 2016/2017!

Die 6. Klasse trainiert aufgrund der Gruppenstärke vorerst gemeinsam mit der 7. Klasse am Dienstag.

Die neue 1. Klasse trifft sich zum ersten Tanztraining am **Dienstag den 20.09. um 17 Uhr** im Pfarsaal.

Aktuelle Trainingszeiten 2016/2017:

|                    |                  |                            |
|--------------------|------------------|----------------------------|
| Tanzen 5.Klasse    | Montag 18-19 h   | M. Laumeister + L. Wüchner |
| Tanzen 9.Klasse    | Montag 19-20 h   | L. Wüchner + M. Laumeister |
| Tanzen 3.+4.Klasse | Dienstag 16-17 h | T. Nebel                   |
| Tanzen 6.+7.Klasse | Dienstag 17-18 h | S. FaBold                  |
| Tanzen 8.Klasse    | Dienstag 18-19 h | S. FaBold                  |

|                    |                        |           |
|--------------------|------------------------|-----------|
| Tanzen 2.Klasse    | Mittwoch 17.00-18.00 h | S.Bauer   |
| Tanzen ab 18 Jahre | Freitag 18.30-20.00 h  | T. Suslow |
| Tanzen 10.Klasse   | Samstag 9.00-10.30 h   | T. Suslow |
| Tanzen ab 18 Jahre | Samstag 10.30-13.00 h  | T. Suslow |

Vorankündigung Tanz-Termine:  
25.09. Auftritt auf der Kerbbühne  
23.10. Auftritt beim Turnvergleichswettkampf

---

## **Wanderfreunde Wörth**

Einladung zur Wanderung am 11.09.2016 ins Schalkhaus nach Rück  
Wir treffen uns um 12.30 Uhr am Brückensteg, gehen über die Mainbrücke nach Erlenbach, drehen uns dort angekommen noch mal um und genießen kurz den tollen Blick auf unsere Heimatstadt Wörth am Main. Nach einem kurzem Spaziergang durch Erlenbach Richtung Forstweg durchqueren wir anschließend den Forstwald Richtung Rück. Dort angekommen sind es nur noch wenige Meter bis zum Schalkhaus, wo wir uns bei herrlichem Ambiente in der Weinstube mit leckeren Köstlichkeiten verwöhnen und stärken können.

Die Strecke ist angenehm und bequem in 2 Stunden zu laufen. Geplant ist um ca. 17:30 Uhr auch der Rückweg zu Fuß, es wird aber nach Bedarf auch ein Abholfordienst zurück nach Wörth organisiert.

Über eine zahlreiche Beteiligung freut sich Euer Wanderführer Klaus Kuhn

---

## **FC Bayern Fan-Club**

Wir sind in dieser Bundeliga - Saison wieder im Stammfahrerprogramm dabei und starten gleich zum 2. Heimspiel der Hinrunde am Oktoberfest-Samstag, dem 17. September gegen den FC Ingolstadt mit unseren Bus-Touren.

Wer also kurzfristig Interesse hat, es sind noch Restplätze frei.

Zusammengefasst stehen folgende Termine in den nächsten Wochen an:

- Freitag, 26. August – Saisonöffnung FC Bayern – Werder Bremen – Anreise individuell
- Samstag, 17. September – Busfahrt zum Spiel FC Bayern – FC Ingolstadt
- Freitag, 23. September – Kegelnabend ab 19.00 Uhr – DJK-Ratskeller
- Freitag, 8. Oktober – Kegelnabend ab 19.00 Uhr – DJK-Ratskeller
- 15. – 16. Oktober – Auswärtsspiel bei Eintracht Frankfurt – Tourfestlegung nach Terminbestätigung
- 22. – 23. Oktober – Busfahrt zum Spiel FC Bayern – Borussia Mönchengladbach

- 25. – 26. Oktober – DFB-Pokal 2. Runde – Tourfestlegung nach Auslosung und Kartenzuteilung
  - Freitag, 4. November – Kegelabend ab 19.00 Uhr – DJK-Ratskeller
- Wir werden außer jetzt zum Spiel gegen Ingolstadt weitere 4 Begegnungen in München mit dem Bus anfahren.  
Details zu den Spielbesuchen gibt es bei Tobias Henrich unter [tobias.henrich@gmx.de](mailto:tobias.henrich@gmx.de) bzw. 0151 – 16 93 05 87.
- 

### **Bad Füssing und Marienbad**

In Zusammenarbeit mit anderen Freizeitclubs fährt der Freizeitclub Kreis Miltenberg e.V. ganzjährig mit Durchführungsgarantie jeden Montag nach Bad Füssing und Marienbad. Wir haben nur 3\*- und 4\*-Hotels und 2 5\*-Hotels. Wir fahren aber auch Bad Griesbach, Bad Birnbach, Franzensbad und Karlsbad an. Im Reisepreis ab 421,- € sind Fahrt mit Haustürabholung, leichtem Mittagessen incl. einem Getränk bei Hin- und Rückfahrt, Halbpension und teilweise Anwendungen enthalten. Sehr viele Hotels bieten zusätzlich auch noch Sonderleistungen an. Über Weihnachten und Silvester sind auch entsprechende Feiern vorgesehen.

Teilnehmen können alle Interessenten. Anmeldungen bei Viola Fella, Beethovenstr. 2a, Tel. 4766 oder Rainer Schusser, Beethovenstr. 18, Tel. 72502, e-mail [freizeitclub.mil@t-online.de](mailto:freizeitclub.mil@t-online.de)

---

## **Freizeitclub Kreis Miltenberg**

### **Altstadtfest 2016:**

Besser spät als nie: an dieser Stelle möchten wir uns bei allen Mitgliedern (besonders bei den Organisatoren auf Seiten des FSV: **Ilona Siebentritt und Manfred Wetzelsberger**) bedanken, die uns beim diesjährigen außergewöhnlichen Altstadtfest tatkräftig unterstützt haben. Ohne eure Hilfe wäre ein solch schönes Fest einfach nicht möglich gewesen.

Des Weiteren möchten wir uns bei **Herrn Georg Breunig und Herrn Alfred Putschko** für die Leihgaben der Fußballschuhe und Schienbeinschoner aus den 50er und 60er Jahren bedanken, die wir auf einer Schautafel der breiten Öffentlichkeit zeigen konnten.

### **Der FSV sagt Danke:**

Wir bedanken uns bei **Hugo Dreher (Heizung und Sanitär)** für die finanzielle Unterstützung beim Beschaffen der neuen Trainingsanzüge der Jugendabteilung.

Ebenso bedanken wir uns bei **Thomas Nickles (Autohaus)** für das Sponsoring von zwei neuen Trikotsätzen für die Aktiven.

**Aktive:** Hier unsere nächsten Spieltermine:

#### **1. Mannschaft:**

28.8.2016 15 Uhr VfB Eichenbühl- FSV Würth

## **FSV Würth**

4.9.2016 15 Uhr FSV Wörth- FC Heppdiel  
11.9.2016 13 Uhr SC Freudenberg II- FSV Wörth  
18.9.2016 15 Uhr FSV Wörth- TSV Weckbach  
25.9.2016 15 Uhr Kickers Kirchzell- FSV Wörth

## 2. Mannschaft:

28.8.2016 13 Uhr VfB Eichenbühl II- FSV Wörth II  
4.9.2016 13 Uhr FSV Wörth II- FC Heppdiel II  
11.9.2016 13 Uhr spielfrei  
18.9.2016 13 Uhr FSV Wörth II- SV Weilbach  
25.9.2016 13 Uhr Kickers Kirchzell II- FSV Wörth II

---

## Obst- und Gartenbau- verein

### Allen Mitgliedern und Wörthern zur Information!

Am 9. September kommt die Fa. Wissel mit ihrer mobilen Kelterei nach Wörth auf den Bahnhofplatz. Man kann sich dort sein Obst pressen lassen. Haltbarmachung und Saftboxen sind auch im Angebot. Mindestmengen bei Kernobst sind 100 kg, bei Beerenobst und vergleichbaren Früchten sind es 50 kg.

Weitere Informationen unter Tel. 06029 6728 und [www.wissels-kelterei.de](http://www.wissels-kelterei.de).

---

## KDFB – Zweigverein „Frauenkreis“ Wörth

Diözesanwallfahrt, am Donnerstag, 8. September, Kreuzberg/Rhön  
Die Diözesanwallfahrt 2016 führt uns heuer auf den Kreuzberg. Hier feiern wir gemeinsam Eucharistie mit dem Generalvikar Thomas Keßler. Im Anschluss verzehren wir die mitgebrachte Rucksackverpflegung, pflegen alte Kontakte und knüpfen neue. Da es nicht für alle Sitzgelegenheiten gibt, ist es ratsam einen eigenen Klappstuhl etc. mitzunehmen. Gemeinsames Singen und Reisesegen um 13:30 Uhr. Am Nachmittag ist noch ein Halt geplant. Zu dieser Wallfahrt sind alle Interessierten herzlich willkommen. Es fährt ein Bus.

Wer mitfahren möchte bitte gleich anmelden bei Renate Ferber, Tel. 09372 / 71694.

Abfahrt: 6:45 Uhr Trennfurt ehem. Apotheke (für Wörth + Trennfurt)

Ausflug des Frauenkreises nach Mainz mit Besuch des ZDF-Sende-zentrums am Dienstag, den 20.09.2016

Von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr haben wir eine Führung durch das ZDF-Sende-zentrum. Anschließend Mittagessen (ca. 7,00 €) im Casino des ZDF. Wer möchte kann nachmittags an einer einstündigen Stadtrundfahrt mit dem Gutenberg-Express (Zusatzkosten: 9,00 €) teilnehmen oder die Stadt Mainz auf eigene Faust erkunden.

Abfahrt ist um 7:30 Uhr an der Stadtwaage, ein weiterer Halt ist an der Schule. Ankunft gegen 20:00 Uhr in Wörth mit Abschluss in der Güterhalle in Wörth.

Die Termine des Frauenkreises für den Monat September im Überblick:

|        |       |  |               |
|--------|-------|--|---------------|
| 02.09. | 15:00 | Barmherzigkeits-Rosenkranz-Andacht           | Kirche        |
| 06.09. | 14:00 | Rosenkranz                                   | Kirche        |
| 08.09. |       | Diözesanwallfahrt auf den Kreuzberg/Rhön.    |               |
| 14.09. | 14:00 | Tanzen                                       | Nikolaus-Saal |
| 18.09. | 15:00 | Barmherzigkeits-Rosenkranz-Andacht           | Kirche        |
| 20.09. |       | Ausflug nach Mainz. Wir besichtigen das ZDF. |               |
| 28.09. | 14:00 | Tanzen                                       | Nikolaus-Saal |

Zu unseren Veranstaltungen sind alle interessierten Frauen und Männer herzlich eingeladen.

---

Es sind noch Plätze frei für die Teilnahme an unserem diesjährigen Vereinsausflug, der uns am Samstag, 01.10.2016, nach Frankfurt in den Palmengarten und nach Sachsenhausen führen wird. Hierzu sind auch interessierte Nichtmitglieder herzlich eingeladen.

**Schützenverein  
„Maintal“  
Wörth**

Folgendes Programm haben wir vorgesehen:

Abfahrt mit dem Bus um 8:10 Uhr an der Stadtwaage in Wörth.

Zunächst fahren wir nach Frankfurt in den Palmengarten, wo wir Flora und Fauna besichtigen werden.

Im Anschluss werden wir bei einer Stadtrundfahrt mit dem Bus durch die Frankfurter City von einem Stadtführer Interessantes über die Mainmetropole erfahren.

Vom Eisernen Steg aus besteht dann die Möglichkeit, entweder zu Fuß durch die „Zeil“ oder mit dem Bus nach Sachsenhausen zu kommen, wo wir zur Schlussrast in einer „Äbbelwoi“-Wirtschaft zum gemütlichen Beisammensein einkehren wollen.

Der festgesetzte Unkostenbeitrag von 25 Euro pro Person (Kinder sind frei) beinhaltet die Busfahrt, Eintritt Palmengarten sowie die Stadtrundfahrt und ist bei Anmeldung zu entrichten.

An eine Vesper ist auf der Hinfahrt natürlich auch gedacht.

Anmeldungen nimmt Manfred Leis bis zum 02.09.2016 entgegen.